

May 8/78  
1936

059  
W-23

08 JUN 2

# ՏԱՐԱՎԻՐ

ԳՈՒՅՈՅ ԱՐԴ - ՀԱՍՏԱՏԻՔԵԱՆ ՕԳՆ - ՀԱԿԵՐՈՒՔԵԱՆ

1936

CONSTANTINOPLE ARMENIAN RELIEF SOCIETY

9th ANNUAL BALL

Saturday Evening, May 2nd, 1936

Hotel Pennsylvania

New York City

059

4-2

13321

059

1-23

Հայր

## ՏԱՐԵԳԻՐՔ

ՊՈԼՍՈՅ/ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆՑ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ  
ԲՆԿԵՐԱՎԿՑՈՒԹԵԱՆ

1936

Այս Գրքոյիլը պատրաստելու մեր նպատակը եղած է.

Ա. Պարզել Աղդ. Հիւանդանոցի կարօտ վիճակը եւ ջանալ օժանդակել անոր, նուիրատուութիւններ հաւաքելով:

Բ. Ծանօթութիւններ տալ հայ իրականութեան մասին եւ հետաքրքրական նիւթերու չուրչ:

Գ. Բնկերութեանս գործունէութեան տեղեկատուութիւնը ընել:

Հաւակնութիւնը չունինք անթերի աշխատանք մը ներկայացնելու մեր յարդելի ընթերցողներուն, մանաւանդ որ ըստիպուած էինք նիւթեր գեղջել հաւաքուած նպաստը տպագրական ծախսի չյատկացնելու համար:

Փափաքելի է որ յառաջիկային այս ձեռնարկը ընդարձակուի աւելի ճոխ բովանդակութեամբ, գաղութահայութիւնը տեղեակ պահելու համար ազգային կեանքի եւ մշակոյթի մասին եւ այս միջոցով պատեհութիւն տրուի իր նպաստը Աղդային Հիւանդանոց հասցնելու:

Այս սովոր պատիւ կը համարենք մեր չնորհակալութիւնը յայտնել ամեն անոնց, որոնք բարոյակէս եւ նիւթապէս աղակցեցան մեզ վստահուած այս ձեռնարկին արդիւնաւորման համար, անդամ մը եւս ցոյց տալով որ Նիւ Եորքահայութիւնը, նոյն իուկ մղոններ հետուէն, գիտէ դնահատել մարդասիրական այս գործը:

Պ. Ա. Հ. Օ. Բնկ. ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ



449-84

1936

| JANUARY  |               |    |    |    |    |    | FEBRUARY |    |    |    |    |    |    | MARCH |    |    |    |    |    |    |
|----------|---------------|----|----|----|----|----|----------|----|----|----|----|----|----|-------|----|----|----|----|----|----|
| S.       | M.            | T. | W. | T. | F. | S. | S.       | M. | T. | W. | T. | F. | S. | S.    | M. | T. | W. | T. | F. | S. |
| 1        | 2             | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8        | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15    | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 13       | 14            | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20       | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27    | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |
| 5        | 6             | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12       | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19    | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26       | 27            | 28 | 29 | 30 | 31 |    | 2        | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9     | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 10       | 11            | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17       | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24    | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 23       | 24            | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30       | 31 |    |    |    |    |    |       |    |    |    |    |    |    |
| APRIL    | S.M.T.W.T.F.S | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6        | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13    | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 5        | 6             | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12       | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19    | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26       | 27            | 28 | 29 | 30 |    | 3  | 4        | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11    | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 17       | 18            | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24       | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31    |    |    |    |    |    |    |
| JULY     | S.M.T.W.T.F.S | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6        | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13    | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 5        | 6             | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12       | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19    | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26       | 27            | 28 | 29 | 30 | 31 | 2  | 3        | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10    | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| OCTOBER  | S.M.T.W.T.F.S | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6        | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13    | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 4        | 5             | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11       | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18    | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25       | 26            | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 23       | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30    | 31 |    |    |    |    |    |
| NOVEMBER | S.M.T.W.T.F.S | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6        | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13    | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 15       | 16            | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22       | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29    | 30 | 31 |    |    |    |    |
| DECEMBER | S.M.T.W.T.F.S | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6        | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13    | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20       | 21            | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27       | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |       |    |    |    |    |    |    |

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՏՕՆԵՐ

- Յունի. 1—կաղանդ  
 Յունի. 6—Ս. Ծնունդ  
 Փետր. 12—Lincoln's Day  
 Փետր. 14—Տեսանելնառապատճ  
 Փետր. 18—Ղեւոնդեանց  
 Փետր. 20—Վարդանանց  
 Փետր. 22—Washington's Day  
 Փետր. 23—Բուն Բարեկենդանց  
 Մարտ 24—40 Մանկանց  
 Ապրիլ 5—Ծաղկազարդ  
 Ապրիլ 12—Ս. Զատիկի  
 Ապրիլ 24—Հայ Նոհատակաց  
 Մայիս 10—Mother's Day  
 Մայիս 21—Համբարձում  
 Մայիս 30—Memorial Day  
 Մայիս 31—Հոգեզալուտատ  
 Յուն. 13—Գ. Լուսաւորիչ  
 Յուն. 14—Տօն Էջմիածնի
- Յուլ. 2—Սահակ-Մեսրոս  
 Յուլ. 4—Independence Day  
 Յուլ. 19—Վարդապատճ  
 Օգոստ. 16—Վերափոխումն  
 Սեպտ. 7—Labor Day  
 Սեպտ. 13—Խաչվերաց  
 Սեպտ. 17—Վարդապայ Խաչ  
 Հոկտ. 10—Թարգմանչաց  
 Հոկտ. 12—Columbus Day  
 Հոկտ. 25—Գիւտ Խաչ  
 Հոկտ. 31—Hallowe'en  
 Նոյ. 3—Election Day  
 Նոյ. 11—Armistice Day  
 Նոյ. 26—Thanksgiving  
 Նոյ. 28—Թարգիսս Բարգող  
 Նոյ. 29—Տօն Խ. Հայաստանի  
 Դեկտ. 12—Ս. Յակոբ  
 Դեկտ. 25—Christmas

## ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

Տ. Տ. Խորէն Ընդհանրական Կաթողիկոս Մուրաստքդեան

ԹԵՄԱԿԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴՆԵՐ

Արարատեան թեմ՝ Տ. Արտակ Եպս. Մմբատեան  
 Գանձակի թեմ՝ Տ. Սարգսիս Եպս. Շիօեան  
 Հիւսիսայիշին Կովկաս եւ Աստրախան՝ Տ. Վրթանէս Եպս.  
 Եոր Նախիջևան՝ Տ. Գալեզինին Արքեպս. Յովսէփեանց  
 Առմամանիս, Բեսարապիտիս՝ Տ. Յուսիկ Արքեպս. Զոհրապեան  
 Եգիպտոսու՝ Առաջ. Փոխ. Տ. Մամբրէ Եպս. Սիրունեան  
 Ամերիկա՝ Առաջ. Փոխ. Տ. Մամբրէ Եպս. Գալֆաեան  
 Պուլկարիս՝ Տ. Երուանդ Արքեպս. Փերտահճեան  
 Բարիղ՝ Տ. Վոամշապուհ Եպս. Քիպարեան  
 Լոնտոն՝ Տ. Մերուժան Ա. Քհնյ. Տ. Խոսրով  
 Մանչէսթըր՝ Տ. Մատթէս Եպս. Խնձէեան  
 Մարսէլ՝ Տ. Գարեզին Եպս. Խաչատուրեան  
 Պէրլին՝ Տ. Գրիգոր Ծ. Վրդ. Շահամեան  
 Միլանո՝ Տ. Եղիշէ Քհնյ. Գալսամեան  
 Վիեննա՝ Տ. Եղիշէ Քհնյ. Թաթլըշեան  
 Յունաստան՝ Տ. Կարապետ Արքեպս. Մալլըմեան  
 Իրազ՝ Տ. Առուբէն Արքեպս. Մանասեան

## ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ՍԻՒՐԻՈՅ

Տ. Տ. Սահակ Բ. Կաթողիկոս Խապայեան  
 Տ. Տ. Բարկէն Աթոռակից Կաթողիկոս Կիւէսէրեան

ԹԵՄԱԿԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴՆԵՐ

Հալէպ՝ Տ. Արտավազդ Արքեպս. Միւմէեան  
 Պէյրութ՝ Տ. Եղիշէ Արքեպս. Կարօեան  
 Կիւրլոսու՝ Տ. Գետրոս Արքեպս. Սարածեան  
 Դամասկոսու՝ Տ. Խաղ. Եպս. Աջապահեան  
 Լաւսալիէ՝ Տ. Եղիշէ Եպս. Տոհմունի

## ՊԱՏՐԻԱՐքՈՒԹԻՒՆ ԵՐՈՒՍԱԼԻՄԱՅ ԱԹՈՌՈՅՆ

Տ. Թորգոմ Արքեպս. Գուշակեան, Պատրիարք

Տնօրին ժողով.— Տէր Թորգոմ Արքեպիսկոպոս՝ Նախագահ, Տ. Մեսրոպ Եպս. Նշանեան, Տ. Մկրտիչ Եպս. Աղաւնունի, Տ. Վրթանէս Վրդ. Գասապեան, Տ. Հայկալուն Վրդ. Արքահամեան, Տ. Զգոն Վրդ. Յակոբեան:

### Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՊԱՏՐԻԱՐՔՈՒԹԻՒՆ

Տ. Մեսրոպ Արքեպս. Նարոյեան, Պատրիարք

Կ. Պոլսոյ Պատրիարքութիւնը ունի իր Կրօնական եւ Վարչական Ժողովները, Տնտեսական Խորհուրդ, Կտակաց, Կալուածոց, Աւուցչաց Օգնութեան Սնառուկի եւ Ազգային Հետանդանոցի Հոգաբարձութիւնները, Գարակէօղեան եւ Գալֆաեան Որբանոցի Խնամակալութիւնները, նաեւ Ազգային Խնամատարութիւնը (որ 450 երկսու որբեր եւ 645 դադլթականներ կը խնամէ) 1935-36-ի պիւտաճէն եղած է 13,500 թ. ոսկի:

### ՀԱՅ ԿԱԹՈՒԼԻԿ ԵԿԵՂԵՑԻ

Տ. Վահան Արքեպս. Քչուրեան, Թեմակալ

Հ. Բենիկ Վրդ. Շամանաձեան, Մեծաւոր Վենետիկի Մխիթարեան Միաբանութեան

Հ. Յուսիկ Վրդ. Կոստանեան, Մեծաւոր Վիեննայի Մխիթարեան Միաբանութեան

### ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԱԶԳԱՊԵՏԱՐԱՆ

Տիար Ոթոն Մ. Ճիւլաձեան, Փոխ-Ազգապետ

— Աշխարհիս բնակչութիւնը.— Եւրոպա 450 միլիոն, Ասիա 900 միլիոն, Հիւսիսային եւ Հարաւային Ամերիկա 165 միլիոն, Ավրիկէ 180 միլիոն, Աւստրալիա 8 միլիոն:

— Աշխարհիս կրօնները.— Կաթոլիկ 332 միլիոն, Յունատաւան 144 միլիոն, Բողոքական 206 միլիոն, Հրեա 15 միլիոն, Մահմետական 209 միլիոն, Պուտուայական 150 միլիոն, Հնդեկ 250 միլիոն, Կոմբուկեանք 350 միլիոն:

### ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԵՐԵԼՔԸ

Օտար թէ հայկական վիճակագրական տեղեկութիւնները աշքառու թափով մը Հայաստանի վերելքը կը յայտնաբերեն, լնկերային-քաղաքակրթական բոլոր մարգերուն մէջ։ Հոն գեղարտեսութիւն նոյնքան կը յառաջդիմէ, որքան գիւղատնեսութիւնը գիտական հետազօտութիւնը այնքան կը զարգանայ որքան զրականութիւնը։ Հոն մշակոյթի ամեն երեւոյթ գիտական հիման մը վրայ է հաստատուած եւ փորձարկուած։ Այլեւ չկան բազդին ձգուած եւ ինքնօգնութեան միայն ապաւինող գիտուններ, գրագէտներ կամ արուեստագէտներ։ անոնք ամենքն ալ կառավարութեան հոգածութիւնը եւ ժողովուրդին համակրանքը ունին իրենց ստեղծագործութեանց սատարող։ Հոն ամեն անհատ ունի իր յատկութիւնները զարգացնելու պատեհութիւնը, առանց ուեէ կաչկանդումի, ըլլայ նիւթական կամ դասակարգային։ Հանրութեան ամեն խաւերուն մատչելի են ճոխ մատենադարանները կամ դիտական աշխատանոցները։

ՊԵՏՀՐԱԾ (Պետական Հրատարակչական) մշակոյթի ամենակարեւոր սատարը եղած է։ ան ունի Յ գլխաւոր նպատակ։

Ա. Հրատարակել եւ հանրացնել խորհրդային գրականութեան լաւագոյն գործերը, խրախուսել երիտասարդ գործները։ այսպէս Զարենցի, Ալազանի, Մահարիի, Շիրվանղատէի, Սարեանի, Թոթովենցի եւ այլն գրական գործերը, իսկ յայտնի բանաէր-պատմագէտներէն Մանանդեանցի, Խաչատրեանի, Ղափանցեանի գիտական երկերը նաեւ երաժշտական, մանկավարժական-գիտական գործեր ժամանակակից Հայերու եւ Եւրոպացի հեղինակներու գործերէն լոյս տեսած են ճոխ տպագրութեամբ։

Բ. Հրատարակել հայ եւ համաշխարհային դասական լաւագոյն երկերը։ ցարդ Հրատարակուած են Տոստոյեվսքի, Թուրկէնէֆի, Թոլսթոյի, Պուշկինի կարեւոր գործերը, Մէրվանդէսի Տօն Քիշօղը, Կէօթէի Վերքերը, Մարտէլ Բրէվօի Մանուկ Լէսֆօն, Ֆիլատովի Շահնամէն եւ դեռ շատ մը ուրիշ

նշանաւոր երկեր. իսկ արեւմտահայ գրագէտներէն Սիսիլի, Պետրոս Դուրեանի քերթուածները, Պարոնեանի ամբողջ գործը, Զոհրապի նորալի պերը, Սեւակի բանաստեղծութիւնները, Եր. Օտեանի կարդ մը գործերը, Միսակ Մեծարևնցի ամբողջական գործը եւ դեռ ուրիշներ :

Գ. Ծանօթացնել դրացի հանրապետութեանց գրական լուագոյն երկերը:

Այս ծրագրով Պետիրատը կ'առաջնորդէ նոր սերունդը առողջ եւ օգտակար ընթերցումներու միջոցաւ մտքի եւ ճաշակի աղնուացման. անարժէք, բարոյական խաթարող կամ տըռփաւէտ գործերը երբէք տեղ չունին Պետիրատին համար, որով նոր սերունդը զերծ կը մնայ անոնց աւերիչ աղդեցութենէն:

Պետիրատին հոկայ գործը ցոլացնող քանի մը թիւեր.

օրինակ

1921-ին Հայաստանի մէջ լոյս տեսած են 6 երկեր 6,000

1931-ին Հայաստանի մէջ լոյս տեսած են 106 երկեր 600,000

1935-ին Հայաստանի մէջ լոյս տեսած են 650 երկեր 3,200,000

ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆԸ, մշակոյթի ուրիշ կարեւոր աղդակ մը, Խորհրդային Հայաստանի մէջ մասնաւորապէս կը գրաւէ կարեւոր դիրք մը: Երեւանի 1923-ի Պետական Երաժշտանոցը, Երաժշտական եւ Բեմական Արուեստների Խնաժիտիւտ անունը ստացաւ 1932-ին, բոլորովին նոր կազմակերպութեամբ, Մոսկովյան կուայի եւ Լէնինլրատի երաժշտանոցներու ծրագրին նման: 1924-ին կազմուած է Սիմֆոնի Օրքէսթրա, որ իր առաջին նուագահանդէսը տուած է մեծանուն երաժշտակետ Սակենդիանի դեկավարութեամբ, 40 հոգինոց նուագախմբով, ողիադրութիւնների Արշակ Աղամեանի եւ Գ. Բուտաղեանի կարող դեկավարութեամբ ժողովուրդին կուտայ մեծարժէք երաժշտական կազմուած Ա. Տ. Ղեւոնդեանի, Յարօ Մտեփանեանի եւ Ռ. Մելքոնի եւայլինի գեղեցիկ գործերը շքեղ փայլով:

1927-1931 երկու գուորթեթներ կազմուած են . Ա. Առաջին Հնգամեակ անունով, եւրոպական եւ արեւելեան երաժշտութիւն կուտար, իսկ երկրորդը կոմիտաս Գուորթերք, ժողովրդական բանւորական երգեր:

60-ի հասնող մանկավարժ-երաժիշտներ ուսանողներու երաժշտական ճաշակը կ'աղնուացնեն:

Երեւանի մէջ Ռ. Մելիքեանի կազմած երգչախումբը լսողաթիւ համերգներ տուած է նոյն իսկ Մոսկուայի մէջ եւ մեծապէս զնահատուած: Երեւանի մշակոյթի տան մէջ տարին 150-160 նուագահանդէսներ կը տրուին:

Հայաստանի ամեն կողմը ոչտիոյի բաղմաթիւ կայաններ ընտիր երաժշտութիւն կը տարածայնեն (պրօտքէսոթ):

Երկրին ամեն կողմերը երաժշտական խուղարշաւներ (էքսիէտիլըն) կը կազմակերպուին ժողովրդական երաժշտութիւնը վերստեղծելու միտումով. այսպէս 1926-1930 շրջանին Ս. Մելիքեան 1000-ի մօտ երգեր հաւաքած է. իսկ լէնինկրատի երաժշտանոցին Փրօֆ. Քրիստափոր Քուշներեան 3 ամսուախուղարշաւի ընթացքին 500 երգ հաւաքած է:

Ժունիալ տը Մոսկո-ի կողմէ տաղանդաւոր երաժշտագէտ Խաչատուրեանի մէկ թիրիօն արեւելեան երաժշտութեան նոր սկզբունքը կը նկատուի:

**ՕԲԵՐԱ. —** Նորաստեղծ Երեւանի Պետական Օբերախն մէջ ճոխ բեմադրութեամբ մը կը ներկայացուի Պարպըր ավ Սէվիլի, Ֆառուք, Պուշկինի Էօժէն Օնէկին (Չայքովսկի), Ռիկոլէքտօ, Գարմէն, Մատամ Պըրըրֆլայ, Սպենդիարեանի Ալմասու, Յ. Ստեփանեանի Քաջ Նազարը, Ա. Տիգրանեանի Անուշը, Տէր Ղեւոնդեանի Սեդան եւ Աստղանըրը: Մոսկուայէն իբր զեկավար հրաւիրուած է մեծատաղանդ երաժշտագէտ Ա. Մելիք Բաշաեանը:

**ԹԱՅՏՐՈՆԸ. —** Երեւանի Պետական Ա. Թատրոնը, հիմնուած է 1921-ին, Լեւոն Քալանթարի տաղանդաւոր զեկավարութեամբ. մինչեւ 1925 ունեցաւ ճոխ խաղացանկ մը հետեւեալներէն կազմուած. Մոնիա Վաննա, Թրիլապի, Անյայտ Կինը, Հին Աստուածներ, Ջրասոյզ Զանգը, Սալօմէ, Պատուի Համար, Մեծապատի Մուրացկաններ, Պէտօ:

1930-ին Մոսկուայի մէջ բաղմաթիւ հանրապետութեանց կողմէ սարգուած ազգ. խումբերու քատերական մրցումին

| Գետերու տարեկան ոյժը և անոնց գործածութիւնը .— |            |            |
|---|------------|------------|
| Տարեկան ճիշտութիւնը                           | 2,125,000  | 1,660,000  |
| Միացեալ նահանգ                                | 42,000,000 | 16,000,000 |
| Յրանսա  | 5,400,000  | 4,300,000  |
| Իտալիա  | 5,800,000  | 2,000,000  |
| Գերմանիա                                      | 2,800,000  | 2,000,000  |
| Զուլցերիա                                     | 2,500,000  | 2,300,000  |
| —————   | —————      | —————      |
| Փոխագուկան միջոցներու աճումը                  | 1928-ին    | 1934-ին    |
| Օթո պլռ                                       | 17         | 30         |
| Թրըք  | 6          | 28         |
| —————   | —————      | —————      |

#### Թղթատար հեռագուկան հիմնար—

|  |    |     |
|--|----|-----|
| Կութեանց թիւը  | 28 | 166 |
| Օդային թղթատարութիւն - քելումեթր   |    | 140 |
| Ոչտիօ կայաններ   | 3  | 33  |
| Գիւղերը 46% համեմատութեամբ հեռախօսով իրարու կապուած են : Կան 5,014 հեռախօսի կեղբոններ և 12,163 քելութիւն հեռախօսի գծեր : |    |     |

Հայաստանի արդիւնաբերութեան սակը տարիներու ընթացքին .— 1913-ին՝ 18.8%, 1928-ին՝ 21%, 1932-ին՝ 58%, 1934-ին՝ 64.9% :

Խ. Հայաստանի արդիւնաբերութեան գլխաւոր տեսակները .— 1934-ին .— Գարպայտ՝ 120,000 թըն, չեմէնթօ՝ 90,000 թըն, պղինձ՝ 3,842 թըն, Արդիկ տուֆ՝ 99,600 խոր. մեթր, կրանիթ՝ 10,800 խոր. մեթր, Պէմզա՝ 126,000 խոր. մեթր, 13,683 մեթր կոտա, մանած՝ 2,200 թըն, թրիքոթաժ՝ գործուածք՝ 3,177 թըն, մետաքս՝ 14,600 քիլօ, պահածոյ ուսելիք՝ 13 միլիոն տուփ, զոռուած ձէթ՝ 3,300 թըն, ձուկ՝ 752 թըն, օձառ՝ 4,692 թըն, բամպակ՝ 4,240 թըն, դինի՝ 145,000 հեքթուլիոր, գոնեաք՝ 4,262,000 աստ, ալքօհօլ՝ 287,200 աստ :

— Գիւղատնտեսութեան մէջ 1,000 թրէքթըր, բաղմթիւնքնաշարժ մեքենաներ կը դործեն :

#### ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԻՒՏԱԲԵՐ

|                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| Ա. Հնգամեակին                         | Բ. Հնգամեակին   |
| 1933-34                               |                 |
| 314,000,000 ռլ.                       | 312,200,000 ռլ. |
| Արդիւնաբերութեան և ոյժի ծախսուած      | 42.9%           |
| Գիւղատնտեսութեան և ջրային անտեսութեան | 29.2%           |
| Փոխագումար, թղթագումար                | 7.2%            |
| Բնակարային շինութիւն                  | 9.3%            |
| Առողջապահական                         | 2.2%            |
| Եւակոյթ                               | 5.5%            |

#### ՄՇԱԿՈՅԹ 1934-ին

| Տարրական դպրոց   | Միջնակարգ | Մանկապարտէզ |
|--|-----------|-------------|
| Թիւ  | 810       | 392         |
| Եշակերտ  | 141,717   | 35,068      |
| 1,547 մանկահրապարակ 54,090 երախաներով :                            |           |             |
| 47 մատրուեստի (թէքնիք) և 13 բարձրագոյն դպրոց 17,400 ուսանողներով : |           |             |

47 գիտական և հետազոտական հաստատութիւններ, ուղոնցմէ վկայուած են :

| Ճարտարագիտ Գիւղատնես | Բժիշկ | Մանկավարժ |
|----------------------|-------|-----------|
| 1930-ին՝             | 26    | 65        |
| 1932-ին՝             | 52    | 40        |
| 1935-ին՝             | 242   | 705       |

— 1935-ին լոյս տեսած է 67 թերթ, 26,000,000 օրինակով, մինչ 1931-ին՝ 742,00 օրինակ սպառած էր : 1935-ին գործած են 20 թատրոն, 101 կինօ, 260 ակումբ, 10 թանգարան, 650 գրադարան, Ա. Օբերան, Ոչտիօ պրօտքէսթինկ կայանը, Երաժշտանոցը, և սեփական կինօ արդիւնաբերութիւնը : Ա. Խօսուն նկարը եղած է Սունդուկեանցի պեղոն, որը անցեալ տարի լրացաւ և նոյն իսկ նիւ Եորքի կարեւոր թատրոններուն մէջ ներկայացուեցաւ և խստապահանջ թատերական քննադատներու

գնահատանքին արժանացաւ : Ա. Հնդկամեակին Հայկինոն տուածէ 17 նկար՝ գեղարուեստական արժէքով եւ 154 նկար՝ մանկական-դպրոցական, բրօրականտի եւ լրատու ժապաւէններ :

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ** — Բուժական Հաստատութիւնն .— 1919-ին՝ 28, 1935-ին՝ 641, որոնցմէ 5 ինսթիթիւթ, 4-ը դարմանատուն, 33-ը մայրութեան խորհրդակայան, 69 ճահճախտի դէմ պայքարով, 15-ը մանրէալինական :

— 1918-ին 31,695 անձի համար 1 բժիշկ կար, իսկ 1935-ին՝ 1,734 հոգի 1 բժիշկ :

— Մահացութիւնը եղած է 1897-ին 100 ծնունդի դէմ 253 մահ, 1926-ին՝ 105, 1935-ին՝ 75 :

— Բնակչութիւնը 1922-ին 722,000 հոգի էր, իսկ 1935-ին՝ 1,187,000 :

— Բնկերային ապահովութեան ծախսուած 1929-ին 69,000 սուբլի, 1935-ին՝ 24,566,400 սուբլի, որմէ յատկացուած է լը-զութեան նպաստի 3,655,400 սուբլի, կենսաթոշակի՝ 3,553,-800 սուբլի, բժշկական օգնութեան 820,700 սուբլի :

## ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԿԱՆԱՀՐՈՐ ԳԻՏՈՒՆՆԵՐԸ

**Փրոֆ. Մ. Աբեղեան**, բազմահմուտ լեզուագէտ :

**Փրոֆ. Յ. Մանանդեան**, բազմահմուտ պատմագէտ : Գրած է «Քաղաքները եւ Առեւտուրը Հին Հայաստանում», «Թէօտալիզմը Հայաստանում», որոնք սուսերէնի թարգմանուած են :

**Փրոֆ. Հ. Աճառեան**, բազմահմուտ լեզուագէտ : Գրած է «Հայկան Լեզուի Արմատական Բառարան», 7 հատոր, համաշխարհային արժէքով :

**Փրոֆ. Ս. Ղամբարեան**, ականաւոր քիմիագէտ : Համագրական քառոչուկի եւ էսիթէլինի մասին կարեւոր աշխատութիւններ ունի :

**Փրոֆ. Յ. Յովհաննէսեան**, բազմահմուտ տարրաբան : Համարական քառոչուկի եւ էսիթէլինի ստանալու նոր եղանակ մը

դտած է, նաև վայթէմին Գ. ի. քիմիական կառուցուածքի մանրամասնութիւնները :

**Փրոֆ. Մ. Թումանեան**, ականաւոր հողագէտ, դտած է 250

տեսակ ցորեն Հայաստանի մէջ :

**Փրոֆ. Պ. Քալանդար**, ականաւոր հողագէտ :

**Փրոֆ. Մ. Թամանեան**, մեծահռչակ ճարտարագէտ :

**Փրոֆ. Գ. Արիչեան**:

**Փրոֆ. Հ. Քիչիկի:**

**Բ. Ֆանարճեան**, գիտական ոչօնթկէնոլոկ, յայտնաբերած է ստամոքսի եւ աղիքի հիւանդութեանց կանխագոյն ախտա-ձանաչման եւ գարմանումի նոր կերպեր . անոր բազմա-թիւ աշխատութիւնները հրատարակուած են ոռուերէն եւ օտար լեզուներով :

**Զափագէտ Երկրաբան Յ. Կարապետեան**, Արգիկ-Տուֆային լա-ւաներու եւ պէմզայի հանքերու արդիւնաւորումը . զար-գացուցած է :

**Զափագէտ Հ. Տ. Աստուածատուրեան**, Բազարչայի Հայոր-էլէքտրիք կայանի յատակագծի կազմութեան դիմաւոր աշխատակիցը եղած է :

\* \* \*

## ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ ՄՈՏԱԿՈՐԱԳՈՅՆ ԹԻՒԵՐԸ

|            |           |                   |        |
|------------|-----------|-------------------|--------|
| Հայաստան   | 1,187,000 | Իսալիա            | 5,000  |
| Վրաստան    | 300,000   | Ռումանիա          | 28,000 |
| Ասրագէճան  | 250,000   | Յունաստան         | 78,000 |
| Բուսիա     | 150,000   | Միջազետք          | 40,000 |
| Խրիմ       | 12,000    | Սուրիա            | 79,000 |
| Թուրքիստան | 123,000   | Եգիպտոս           | 50,000 |
| Ամերիկա    | 135,000   | Պարսկ. եւ Հնդկաս. | 80,000 |
| Ֆրանսա     | 24,000    | Թուրքիա           | 27,000 |
| Պերսիա     | 8,000     | Պուլարիա          | 45,000 |
| Անգլիա     | 3,000     | Եթովպիա եւ այլն   | 5,500  |
| Վիէննա     | 2,500     |                   |        |

## ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐԸ

- 9-րդ Դարուն, Քրիստոսէ առաջ, Հայերը Թրակիայէն գաղթած են:
- 580 թուին Ք. Ա. Հայերը կը կարծուին Ուրասուի երկիրը գըրաւած ըլլալ Հայաստանի բարձրավանդակին վրայ:
- 535-525 Ք. Ա. Տիգրան Ա. Կիւրոսի դինակից :
- 521 Ք. Ա. Պէհիսթուն քաղաքի սեպագիր արձանադրութեանց համաձայն Պարսիկ միապետ Տարիուս Հիսթասիէս առաջին անդամ կը յիշէ Արմէնիա անունը իբր իր մէկ սադրաբութիւնը:
- 185 Ք. Ա. Արտաշէս Ա. Հինեց Արտաշատ մայրաքաղաքը:
- 150 Ք. Ա. Արշակունեաց Թագաւորութիւնը հիմնուած է Պարթեաց Արշակ Թագաւորի կողմէ, որ իր Վաղարշակ եղբայրը Հայոց Թագաւոր կարգեց:
- 95 Ք. Ա. Մեծն Տիգրան հիմնեց Հայկական Կայսրութիւնը:
- Քրիստոսէ վերջ 60 թուին Տրդատ կը տիրէ Հայաստանի եւ կը վերահաստատէ Արշակունեաց Թագաւորութիւնը:
- 298 Ք. Վ. Տրդատ Գ. Պ. Քրիստոնէութիւնը կ'ընդունի:
- 406-ին Ք. Վ. Հայ գրերու գիւտը Ս. Սահակի եւ Ս. Մեսրոպի միջոցաւ:
- 451-ին Ք. Վ. Վարդանանց Պատերազմը:
- 859-ին Ք. Վ. Բաղրատունեաց Թագաւորութիւնը կը հաստառուի Աշոտ Ա. ի օրով:
- 908-ին Ք. Վ. Արծրունեաց Թագաւորութիւնը կը հիմնուի:
- 1198-ին Ք. Վ. Ռուբինեաց Լեւոն Բ. Թագաւոր կ'օծուի:
- 1461-ին Ք. Վ. Կ. Պոլսոյ Հայոց Պատրիարքութիւնը կը հիմնուի:
- 1722-ին Ք. Վ. Դաւիթ Սիւնի Սիւնեաց վրայ իշխան կ'ըլլայ:
- 1826-ին Ք. Վ. Մատաթիայ Զօրավար եւ Ներսէս Եպս. Աշտարակեցի յաղթանակներ կ'ունենան Պարսից դէմ:
- 1860-ին Ք. Վ. Տաճկահայք Սահմանադրութիւն կ'ունենան:
- 1862-ին Ք. Վ. Զէյթունցիք կը յաղթեն Ագիլ Փաշայի եւ խաղաղութիւն կը կնքեն Նաբոլէոն Գ. ի միջնորդութեամբ:

1878-ին Ք. Վ. Ռուսո-թուրք պատերազմին Մելիքով եւ Տէր Ղուկասով զօրավարներու գործունէութիւնը յոյսեր կը ներշնչէ Հայոց:

1878-ին Ք. Վ. Սան Սթէֆանօի դաշնագրութեան 16-րդ յօդուածը ի նպաստ Հայոց, նոյն տարւոյն կը չարափոխուի Պերլինի 61-րդ յօդուածին:

1905-ին Ք. Վ. Վերջ Հայ-թաթարական կոխներու, յաջող ինքնամաշտամութեամբ Հայ Եկեղեցիներու իրաւունքներու վերահաստատումը Զարի կողմէ:

1914-ին Վէստէնենկ եւ Հօֆ Հայկական նահանգներու բարենորոգիչ-կառավարիչ կ'ընտրուին մասնաւոր ծրագրով:

1916-ին Կարին, Բաղէշ, Մուշ, Տրապիզոն, Երզնկա եւայլն կը դրաւուին Ռուս բանակի եւ Հայ կամաւորներու կողմէ:

1918 Մայիս 28-ին կը հռչակուի Հայաստանի անկախ Հանրապետութիւնը:

1920-ին Հայաստանի տէ Փէքքօ կառավարութիւնը կը ճանչցուի բոլոր պետութիւններէն:

1920 Նոյեմբեր 29-ին Հայաստան կը միացուի Սովէթական Հանրապետութեան:

Գաղութային կարեւոր կրթարաններ են՝ Դպրոցական Տիկնանց Վարժարանը, Բարիզ, Մեսրոպեան Ճեմարանը՝ Ֆիլիպէ, Մելքոնեան Ճեմարանը՝ Կիպրոս, Անթիլիասի Դպրեվանքը՝ Լիբանան, Երուսաղէմի Ժառանդաւորաց Վարժարանը, Պէյրութի Հայ Ճեմարանը, Կալկաթաի Մարդասիրական Ճեմարանը:

### ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

|                   | 1929      | 1934      |
|-------------------|-----------|-----------|
| Միացեալ Նահանգներ | 5,300,000 | 2,753,000 |
| Գանատա            | 262,000   | 116,000   |
| Ֆրանսա            | 260,000   | 201,000   |
| Անգլիա            | 239,000   | 347,000   |
| Գերմանիա          | 80,000    | 173,000   |
| Իտալիա            | 54,000    | 43,000    |
| Ռուսիա            | 1,700     | 72,000    |



## ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ

Քրիստոնէ մօտաւորապէս 1500 տարի առաջ Հայաստան կը բնակէր ոչ-արիական ժողովուրդ մը, Արմենորակ (Արմենոյտ)։ ասոնք Քետացիք (Հիրիք) էին, որոնք Փիւնիկեցիներէն առաջ Փոքր Ասիոյ մէջ զօրաւոր կայսրութիւն մը հիմնած էին եւ իրենց աստուծոյն անունով Խալտինի կը կոչուէին։

Արմենորակ այս ժողովուրդը 9-րդ դարու կիսոն Ք. Ա., զանազան ցեղերէ կազմուած, տարածուեցան արեւմտեան Ասիա եւ ունէին ոչ-արիական լեզու մը։ Այս ցեղերուն խառնուած էին նաև երրայսական եւ սեմական ուրիշ ցեղեր։

Շուրջ 710 թուին Ք. Ա. Հնդեւրոպական ծագումով արիական ցեղ մը, Բոխեգիացիք (Ֆրինիլի, Բիւթանիոյ շվանը ըը-նակող եւ թրակիայն զաղթած ժողովուրդ մը) արեւմուտքէն՝ կամ կամերք (Սիմերինեան Ուրաներէն զաղթելով Խրիմ եւ մաս մըն ալ Արեւմտեան Եւրոպա բնակող ժողովուրդ մը, ինչ-պէս Գելսերը, Սելք-ս, արդի Իրանատայի եւ Կալէսի նախահայրերը, որոնց լեզուական նմանութիւնները աղօտ ցեղային յարաբերութիւն մը կը փաստեն Հայոց հետ) Կովկասէն Հայաստան արշաւեցին եւ իրենց լեզուն եւ քաղաքակրթութիւնը պարտագեցին տեղացիներուն։

Տիրապետող այս արիական ցեղը բնիկ գիւղացի տարրին բնաւ չէր խառնուէր, այլ զինուորական ազնուալետութիւն մը գոյացուցած էր, որը միշտ կը նորոգուէր Պարսիկներու եւ Պարթեւներու խնամութեամբ։

Արարներու եւ Սելճուկներու արշաւանքներէն յետոյ արիական ծագումով ազնուական այս տարրը դէպի Պոլիս եւ Կիլիկիա զաղթեց։

Արշաւական այս խառնուրդէն դատ, Արշակունեաց ատեն Հրեայ եւ Յոյն արհեստաւորներ եւ զաղթականներ ալ խառնուեցան բնիկներուն։

Այսօրուան Հայերու տարրեր տիպարները կը բնորոշուին այսպէս. Տաւրոսի լեռանց Հայերը (բարձրահասակ, գեղեցիկ,

ճապուկ եւ քաջ) կը ներկայացնեն արիական ցեղը. իսկ Հայաստանի եւ Փոքր Ասիոյ գաշտաբնակները (կայտառ, թիկնեղ, ուղիղ սեւ մաղերով եւ արծուաքիթ) նախահայկական տիպարը կը համարուին։

Ազգագրական այս տուեալներուն հետ կարեւոր են նաև Ասորիստանցոց գիւղը հանդէպ նախահայկական իշխանութեան նայիրի երկրին, ուր կը բնակէին Հայերու ոչ-արիական տարրը, Քիւրտեր եւ ուրիշ ինքննշխան ժողովուրդներ։ Նայիրի թագաւորները Քետացոց Հիթիթ կայսրութեան հետ դաշնակից էին։ Ք. Ա. 900 թուին Խալտեան Թագաւորութիւնը վանի մէջ գերակայութիւն ունէր բոլոր նայիրի երկիրներուն վրայ (որոնք ըստ Ս. Գրոց Արարատ, ըստ Ասորեստանցոց Ուրարտու, իսկ ըստ Հերոդոտոս յոյն պատմիչին Ալարօտիըն կը կոչուին։ Նախահայկական այս թագաւորները Ասորեստանցիներուն հետ ոխերիմ թշնամի էին, մինչեւ որ զիրար փճացուցին։ Վերջին Խալտեան թասաւորը Բուսաս Գ. կուռեցաւ Լիտիլներուն հետ 585 թուին Ք. Ա. (Եղեական Ծովուն եղերքը բնակող Փոքր Ասիական ժողովուրդ մը)։ Զանազան ցեղերուն հետ այս ամեն շփումները իրենց որոշ աղղեցութիւնը դրոշմած են մեր ցեղի պատմութեան մէջ։

ՄԱՐԴԱԲԱՆԱԿԱՆ — Հեղինակաւոր մարդաբաններու տեսակէտով Արմենորակ կլոր գլուխը կը պատկանի Արարատէն, Տաւրոսէն եւ Ալպեաններէն կազմուած ընդարձակ լեռնային երկրամասի մը բնակչութեան։ Հայերը ամենայատկանշական գլուխը ունին այս խումբին։ Խիստ բարձր գանկային կամքարով եւ դէպի դուրս հակած ակնակապիճներով եւ գագաթէն (վըթէքս) սկսած անմիջապէս տափակցած գանկոսկրով։ Այս տիպարը կը ներկայացնէ Փիզիքականով բարձր, թուխ, լայն գլխով, արծուաքիթ, բարձր ճակատով եւ տափակ գանկոսկրով նախահայկական ցեղը։

\* \* \*

— Հեղինակութեանդ մէջ ազնուութիւն դիր եւ կառավարէ առաւելապէս խոհականութեամբ քան թէ բոնութեամբ։

ՈՒԽԵԼՄ Բէն

## ՆՄՈՅՇՆԵՐ ՀԻԹԻԹՆԵՐՈՒ ՕՐԷՆՔՆԵՐԻՆ

Նախահայկական շրջանի մեր նախահայրերուն, Քետացի-ներուն (Հիթիթ), ընկերային-օրինական հասկացողութիւնը, իրենց ժամանակակից երայական կամ բարելական փոխ-վրէժի ակն ընդ ական ըմբռնումէն աւելի մարդկայնական ողի մը ունէր, նոյն իսկ գերիներու նկատմամբ։ Անոյն օրէնքնե-րէն շատերը արդի աւելի մարդկայնական օրէնքներուն գրեթէ համապատասխան էին. օրինակ։

— Եթէ մէկը աղատորեարի մը զարնէ եւ անոր ակուաներէն մէկ քանին թափէ, նախ պէտք է վճարէ մէկ մանա, 4100 կրամ արծաթ, եւ յետոյ 20 շիկել, 320 կրամ արծաթ, որ ատեն ալ աղատ է։

— Եթէ մէկը ուրիշ մը վիրաւորէ, պէտք է հատուցում ը-նէ : Վիրաւորը պէտք է մինչեւ իր ապաքինումը վիրաւորողին տունը մնայ եւ երբ առողջանայ՝ վիրաւորողը պէտք է հատուցանէ 6 շիկել, 83 կրամ արծաթ, բժիշկի ծախքը եւ դործի վը-նասը։

— Եթէ մէկը աղատորեարի մը ձեռքը կամ ոտքը կոտրէ, պէտք է վճարէ 20 շեկել, 320 կրամ արծաթ, այնուհետեւ ան աղատ է։

— Եթէ մէկը գերիի մը կամ գերի կնոջ մը ձեռքը կամ ոտ-քը կոտրէ, պէտք է վճարէ 10 շիկել (160 կրամ արծաթ, այ-նուհետեւ նա աղատ է։

— Եթէ գերի մը հարսնեգին վճարէ աղատ աղջկան մը հա-մար եւ անոր հետ ապրի իր ամուսին, այնուհետեւ ոչ ոք իրմէ կրնայ առնել գնէ։

Գերիներու մասին ըմբռնումն ալ աւելի մարդկայնական է : Վերջի 3 օրէնքները այդ կ'ապացուցանեն : Գերիները սեպհա-կանութիւն, հարստութիւն, անձնական դրամ ունենալու ի-րաւունք ունէին, որով հարսնեգին վճարելով կրնային նոյն իսկ աղատ կնոջ հետ ամուսնանալ օրինաւորապէս։

Հոռմէական ըմբռնումով գերին շարժական իր էր. տէրը անոր կեանքին եւ մահուան իրաւունք ունէր : Գերին օրինական ամուսնութիւն կնքելու, շարժուն կամ անշարժ իր, կամ քա-դաքացիական ունէ իրաւունք ունենալէ արդիլուած էր։

## ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԱԿԱՆԱԽՈՐ ԴԷՄՔԵՐԸ

Հայ գրականութիւնը կ'սկսի գրոց գիւտին հետ միասին (406թ.) եւ կը ծաղկի հաղիւ 30 տարուայ շրջանի մը մէջ հայ Վոսմշապուհ թաղաւորի օրով եւ Սահակ Կաթողիկոսի հովա-նաւորուեամբ եւ Մեսրոպ Մաշտոց Վարդապետի անդուլ ջան-քերով, որոնց կօժանդակէին Ս. Գրոց Թարգմանութեան եւ կրօնական գրականութեան մշակման ուրիշ աւագ եւ կրտսեր թարգմանիչներ ալ. ինչպէս Եղնիկ Կողբացի, Կորիւն, Մամբրէ Վերծանող, Դաւիթ Անյաղթ, Մովսէս, Գիւտ, Յովհան Ման-գակունի, Ղաղար Փարացեցի, Եղիշէ եւ Մովսէս Խորենացի։

Ասոնցմէ ոմանք առանձնապէս ալ ունէին կարեւոր գործեր . ինչպէս. —

Եղնիկ Կողբացի՝ Եղծ Աղանդոց :

Ղաղար Փարացեցի՝ Պատմութիւն Հայոց եւ Թուղթ առ Վա-հան Մամիկոնեան :

Կորիւն՝ Պատմութիւն Վարուց եւ Մահուան Մեսրոպաց : Եղիշէ՝ Պատմութիւն Վարդանանց եւ Պատերազմին Հա-յոց :

Մովսէս Խորենացի՝ Պատմութիւն Հայոց :

Յաջորդ դարերուն ալ շարունակուեցաւ հայ գրականու-թեան, պատմութեան, կրօնական տաղերու, շարականներու եւ աղօթքներու մշակումը։ Այս շրջանի կարկառուն գէմքերը կը կազմեն.

Գրիգոր Նարեկացի (10-րդ դար) իր Նարեկով :

Ներսէս Շնորհալի (12-րդ դար) իր հոգեշունչ տաղերով, շարականներով, ընդհանրականով եւ վիպասանու-թեամբ :

Գրիգոր Տաթեւացի (15-րդ դար) իր քարողագրքով եւ Գիրք Հարցմանցով :

\* \* \*

— Խորհուրդ կը հարցնենք բայց հաւանութիւն կ'ուղենք իմանալ։

Ս. Ս. ՔԱԼԹԲՅՆ

## ԲԱՆԱՍՔԻՐ-ԼԵԶՈՒԱՅԱՆՆԵՐ

18-րդ դարու սկիզբը 1717-ին, Մխիթար Սեբաստացի հիմքուածան Մխիթարեան Մխիթարեան պատմութեան ուսումնասիրութեան մէջ ծառայութիւն մատուցանելով։ 18-րդ դարու վերջերը ոմանք այս միաբանութեան բաժնուելով՝ քոյր միաբանութիւն մը հիմնեցին նոյն անունով, նախ Թրիէսթէի մէջ 1773ին եւ ապա Վիեննայի մէջ՝ 1801 թուին։

Այս երկու միաբանութիւնները մինչեւ հիմայ կը շարունակեն իրենց նախորդներուն ազգօգուտ գործը։

ՎԵՆԵՏԻԿ — Ս. ՂԱԶԱՐԻ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ԱԿԱՆԱՀՈՐ  
ԴԷՄՔԵՐԸ ԻՐԵՆՅ ԳՈՐԾԵՐԸ

Մխիթար Աբբա (1676-1749) Աստուածաշունչի Հրատարակութիւնը եւ Հայկական Բառարակը։

Հ. Մ. Զամշեան (1735-1823) Հայոց Պատմութիւն եւ Գեղականութիւն։

Հ. Ղ. Ալիշան (1820-1901) Այրարատ, Շիրակ, Սիսուան, Սիսական, Հին Հաւատք Հայոց, Տեղագրութիւն Մեծն Հայաստանի, Վիեննայի Մխիթարեաններու Կարկառուն Դէմքերը եւ Գործերը։

Հ. Ա. Այտընեան (1823-1912) Քննական Գերականութիւն Արդի Հայերէնի։

Հ. Յ. Տաշեան (1859-1932) Բազմաթիւ ուսումնասիրութիւններ լեզուական եւ բանասիրական։

Ներկայ աչքառու գէմքերն են Վենետիկեաններէն՝ Հ. Ս. Երեմեան, իսկ Վիեննականներէն՝ Հ. Ն. Ակինեան։

Մխիթարեաններէն զատ այս մարդին մէջ աչքառու գիրք ունեցած են. Տօֆք. Յ. Թիրեաֆեան իսմ, Հայ-Իրանական Ռւսումնասիրութիւն, Արիահայ Բառարակ (սոսուգաբանական) եւ շատ մը բանասիրական եւ լեզուաբանական գործերով։

Տ. Մաղաքիա Արքեպիսկոպոս Օրմանեան, Աղդապատումով։

Տ. Եղիշէ Արքեպս. Դուրեան, Պատմութիւն Հայոց, Հայոց Հեքանսական Կրօնքով։

Քէրոբէ Պատկանեան, Հայ Լեզուի Դիրքը Հնդկուպական Մարդին Մէջ (գերմաներէն), Հայ Լեզուի Կազմութիւնը (Փը-րահնուերէն)։

Հ. Ազարեան, Ֆր. Հայ Գաւառաբարբառներու Դասաւուումը։

Պատմանեան, Ֆր. Հայերէն Ամենահին Արձանագրութիւնը։

Հ. Սանտալնեան, Ֆր. Աւրարտական Սեպաձեւ Արձանագրութեանց Լեզուն։

Ասոնցմէ զատ իրենց արժէքաւոր գործերով ծանօթ են Հ. Աձանեան, Ս. Արեւեան, Ա. Խաչատուրեան, Յ. Մանանտեան (Երեւան), Գարեգին Արքեպս. Յովսէփեան, Մեսրոպ Արքեպս. Տէր Մովսէսեան (Էջմիածին), Ա. Զողանեան (Բարիղ)։

## ԳՐԱԳԷՏ-ԲԱՆԱՍԵՂԾՆԵՐ

Մխիթարեաններէն՝ Հ. Եդ. Հիւմիւգ 1789-1876, Ինք-նուրոյն եւ թարգմանական բանաստեղծութիւններ։

Հ. Արսէն Բագրատունի 1778-1863, թարգմանած է Հոմեռոսի Իլիականը, Միլոսնի Դրախտ Կորուսեալը, գրած է Հայկ Դիւցաղնը։

Հ. Ղեւոնդ Ալիշան 1820-1901, Նուագֆ, իր բանաստեղծութիւններու հաւաքածոն, ուր ուշագրաւ են Նահապետի Երգերը։

Տէր Մկրտիչ Կաքողիկոս Խրիմեան, Հայրիկ, 1820-1907, Պապիկն ու Թոռնիկը, Սիրաք եւ Սամուել, Հրամիրակ Արարատեան, Ժամանակ եւ Խորհուրդ իւր, Հրամիրակ Երկրին Սւետեաց։

Մկրտիչ Պէջիկբաշլեան, 1828-1868, բանաստեղծութիւններ եւ թարգմանութիւններ։

Միքայէլ Նալբանդեան, 1828-1866, բանաստեղծութիւններ։

Գամառ-Բաքիպա, Ռազիայէլ Պատկանեան, 1830-1892, բանաստեղծութիւններ, Փառասէր, Տիկին եւ Նաժիշ։

Թովմաս Թէրզեան, 1835–1904, բանաստեղծութիւններ,  
թատրերգութիւններ :

Ռաֆֆի, Յակոբ Մելիք Յակոբեան, 1835–1888, Կայծեր,  
Սամուէլ, Դաւիթ Պէկ, Խենք, Զալալէտտին, Խաչագողի Յի-  
շատակարանը, Ղարաբաղի Աստղագէտը և այլն :

Գարեգին Եպս. Սրուանձտեանց, 1840–1892, Համով–Հո-  
տով, Մանանա, Թորոս Աղքար :

Մրբուհի Տիւսաբ, 1842–1901, Մայտա, Արաքսիա, Սիրա-  
նյալ :

Յակոբ Պարոնեան, 1842–1891, Ազգային Զոջեր, Մեծա-  
պատիւ Մուրացկաններ, Հոսկոսի Զեռատետը, Պտոյտ մը  
Պոլսոյ Թաղերուն Մէջ :

Ռէքէոս Յ. Պէրպէրեան, 1846–1907, Մարդիկ եւ իրք,  
Դաստիարակի Մը Խօսքերը, Խոհե եւ Յուշ :

Արփիար Արփիարեան, 1856–1907, Կարմիր Ժամուց,  
Կեանիքի Պատկերներ, Դատապարտեալը :

Պետրոս Դուրեան, 1851–1871, բանաստեղծութիւններ և  
թատրերգութիւններ :

Շիրվանգաղէ, Աղեքսանդր Մովսէսեան, 1857–1935, Ար-  
տիստը, Արսէն Դիմաքսեան, Գործակատարի Յիշտակարանը,  
Քառս, Նամուս, Պատոյ Համար, Զար Ոգի, Եւգինէ, Արմե-  
նիուիի :

Թղկատինցի, Յովհաննէս Յարութիւնեան, 1860–1915,  
Էնիդ Դէմէնը, Պատմուածքներ :

Եղիշէ Արքեպս. Դուրեան, 1860–1931, Հովուական Մրինգ,  
պատմական, մատենագրական ուսումնասիրութիւններ :

Գրիգոր Զօհրապ, 1860–1915, Կեանիք Ինչպէս Որ է, Ճիտին  
Պարտքը, Փոստալը :

Ղազարս Աղայեան, 1861–1911, Արեգնազան, Անահիտ,  
Տորք եւ Անգեղ, մանկական ոստանաւորներ :

Զապէլ Ասատոր, Սիպիլ, 1863–1934, Աղջկան մը Միրտը,  
Ցոլքեր, Կնոջ Հոգիներ :

Լէօ, Առաքել Բարախանեան, 1863–1934, Մելիքի Աղջիկը,  
Պանդուխտը, Գրիգոր Արծրունի, Ստեփաննոս Նազարեան,

Յովսէփ Կաթուղիկոս Արդութեանց, Պատմութիւն Ռուսահայ  
Գրականութեան, Սուրբ Մեսրոպ, Հայոց Պատմութիւն, Հա-  
յոց Հարցի Վաւերագրերը :

Վրաբենէս Փափազեան, 1866–1921, Սանք-օ, Կոյրեր, Պատ-  
կերներ Թրքահայոց Կեանիքն, Լուրսալուտ :

Ծերենց, Երկումին :

Աւետիք Խահակեան, Երգեր եւ Վերքեր, Արուլալա Մա-  
հարի :

Յովհաննէս Թումանեան, 1869–1923, բանաստեղծութիւն-  
ներ, Աւանդավէպեր, Անուշ, Դէպի Անհունը :

Երուանդ Օսեան, 1870–1931, Առաքելութիւն մը ՚ի Ծա-  
պըլվար, Նոր Ազգային Զոջեր, Թաղականին Կնիկը :

Հայր Արսէն Ղազիկեան, 1870–1932, Իլիական, Ոդիսա-  
կան, Էնիկական, Մշակական, Աստուածային Կատակերգու-  
թիւն, Դրախտ Կորուսեալ, Վիքքորիս Աղանուրի բանաստեղ-  
ծութիւնները, Թարգմանութիւններ, Մլիք-ար :

Ոուրէն Զարդարեան, 1874–1915, Յայգալոյս :

Ատոմ Եարենեան, 1878–1915, Դիւցազնօրէն, Հայոդի-  
ներ, Կարմիր Լուրեր Բարեկամէս, Ս. Մեսրոպ :

Միսաք Մեծարենց, 1880–1908, Ծիածան, Հուր Աստղեր,  
Նոր Տաղեր :

Աւետիս Ահարոնեան, Ագատութեան Ճանապարհին, Շվեյ-  
ցարական, Գիւղը, Խտախայում, Լոութիւն :

Լեռն Շանք, Հին Աստուածներ, Կայսր, Ճամբուն Վրա,  
Լեռան Աղջիկը, Վերժին, Ինկած Բերդի Խշանուիին :

Վահան Թէքէեան, Հրաշակի Յարութիւն, Կէս Գիշերէն  
Մինչեւ Արշալոյս, Սէր, Հոգեր :

Զապէլ Եսայեան, Շնորհեով Մարդիկ, Կեղծ Հանճարներ,  
Աշուղը, Աւերակներուն Մէջ :

Արշակ Զոպանեան, Նահապետ Քուչակ, Յովնաթան,  
Ֆրիկ, Միջնադարեան Սիրոյ Երգիչներ, Բանաստեղծութիւն-  
ներ :

Յովհաննէս Ասպետ, Օննիկ Զիփրէ Սարբափ, Միամտի մը  
Արկածները :

## ՀԱՅ ԵՐԱԺՇՏԱԳԷՏՆԵՐ ԵՒ ԻՐԵՆՑ ԳՈՐԾԸ

Մակար Եկեղիան, 1855–1905, Քառաձայն Պատարագը:

Կոմիտաս Վարդապետ, 1869–1935, Հայ ժողովրդական երգերու և Պատարագի քառաձայն երաժշտագրութիւններ, զգացուն երգիչ:

Յ. Սպենդիարեան, 1872–1923, Ալմաստ Օփերա:

Սպիրետոն Մելիքեան, 1880–1934, շարունակած է Կոմիտասի գործը, ունի ինքնուրոյն երաժշտագրութիւններ:

Ռոմանոս Մելիքեան, 1883–1935, ինքնուրոյն երաժշտագրութիւններ, ինչպէս, Վայրի Ծաղիկ եւ Վարդ:

Ա. Տիգրանեան, Անուշ օփերա:

Ա. Տէր Ղեւնդեան, Սեդա և Աստղաձոր օփերաներ:

Յարո Ստեփանեան, Քաջ Նազար օփերա:

Գրիգոր Սիւնի, աղջային ժողովրդական երաժշտագրութիւններ, խմբավար:

Յ. Մեհրապ, աղջային ժողովրդական երաժշտագրութիւններ և խմբավար:

## ՀԱՅ ՆԿԱՐԻՉՆԵՐ ԵՒ ԻՐԵՆՑ ԳՈՐԾԵՐԸ

Յովհաննէս Այվազովսկի, 1820–1901, բազմաթիւ ծովանկարներ, Քառար և Աշխարհի Ստեղծագործութիւնը:

Երուանդ Ռսկան, 1850–1910, նկարիչ, արձանադրուծ և ճարտարապետ, տնօրէն Պօլսոյ Գեղարվեստից Վարժարանի 25 տարիէ աւելի:

Վարդգէն Սուրենեան, 1861–1919, կաթողիկոսներու նըկարներ:

Գէորգ Բաշինջաղեան, 1862–1926, Սեւան և Արարատեան Գաշտը:

Պետրոս Սրապեան, Շաշեան, Յակոբ Սոմունեան, Մելքոն Տիրացուեան, Աքրահամ Սագաեան, Ռւմեն, Եղած ևն Պօլսոյ լաւագոյն նկարիչները եւ լրուական իմաստով 19-րդ Դարու ընթացքին:

Արշակ Ֆէրվանեան, Մասիս, Աւետարան Կարդացող Քահանայ, Անիի աւերակները և շատ մը ուրիշ նկարներ:

Փանոս Թէրլէմէզեան, Մասիս, Վարագ, Կոմիտաս Վարդապետ:

Եղիշէ Թաղէսեան, բնական տեսաբաններ:

Սարգիս Խաչատուրեան, աղգագրական տիպարներ, նկարներ և տեսարաններ:

Վարդան Մայոլսեան, ծովանկարներ:

Յովսէփ Փուշման, Զինական, Թիավէթեան և արեւելեան բնապանցական լմբոնումներ ցոլացնող նկարներ:

Ալանալեան, գաշտային Ռուսաստանի տեսարաններ:

Յակոբ Կակոյեան:

Մ. Սարեան, Նորքի Կամուրջի Կառուցուածքը, Կոլխոզնիկները, Կարմիր Բանակի Երթը:

Մ. Առաքելեան, Բամբակահաւաքը, Հարուածային Եղիսաբետի:

Գ. Գիւրջեան, Անապաստաններ:

Միհրան Սէռայլեան, բնական տեսաբաններ, գիմանկարներ:

Էտկար Շահէն, Էւայլն, Էւայլն:

## ՀԱՅ ԱԿԱՆԱԻՈՐ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏՆԵՐ

Դանիէլ, 7-րդ դար, Թէոսորիք Թաղաւորի դամբանը Ռավէնայի մէջ (համալիս):

Տրդատ, 12-րդ դար, Անիի Մայր Եկեղեցին և ուրիշ շէնքեր:

Մանուէլ, 10-րդ դար, Աղթամարի Ս. Խաչ Եկեղեցին շինած է:

Գարագաշ Եղբարք, 11-րդ դար, Գահիրէի պարիսպները: Ճանիկ, 12-րդ դար, Անիի բուրգերը:

Պալեան Գերդաստան, (Նիկողոս, Գրիգոր, Սարգիս), 19-րդ դար, Պոլսոյ կայսերական պալատաները:

Թորոս Թորամանեան, 1864–1934, Հայ ճարտարապետութեան պատմութեան վերաբերեալ ուսումնասիրութիւններ:

Գրոֆ. Թամանեան, Երեւան քաղաքի յատակագիծը ծրագրած է:

Արշակ Ֆէքվանեան, հայ ճարտարապետութեան գլուխ դործոցները, հայ դամբարաններու և բերդերու ճարտարապետութիւնը:

Խորհրդային Հայաստանի մէջ հսկայ աշխատանքի են լըծուած վերաշխութեան դործին մէջ հմուտ ճարտարապետներ բունեաբեան, Ահարոնեան, Մարգարեան, Քոչար, Մազմանեան եւ այլն:

### ԱՐԴԻ ԼԵԶՈՒՆԵՐՈՒ ԹԻՒՆ Է 2,796

|           |             |            |            |
|-----------|-------------|------------|------------|
| Անդիմոս   | 224,000,000 | Սպանախոս   | 80,000,000 |
| Չինախոս   | 475,000,000 | Գերմանախոս | 78,000,000 |
| Հնդկախոս  | 216,000,000 | Ֆրանսախոս  | 62,000,000 |
| Ռուսախոս  | 160,000,000 | Իտալախոս   | 41,000,000 |
| Ճարոնախոս | 90,000,000  |            |            |

|                  | Բառ     |                | Բառ     |
|------------------|---------|----------------|---------|
| Անդիբէնը ունի    | 455,000 | Ռուսերէնը ունի | 140,000 |
| Գերմաներէնը ունի | 30,000  | Սպաներէնը ունի | 120,000 |
| Ֆրանսերէնը ունի  | 210,000 | Իտալերէնը ունի | 140,000 |

\* \* \*

### ՈՒԹԵՈՍ Յ. ՊէրՊէրելսին ԻՄԱՍՏՈՒԻՆ ՏԱՂԵՐԷՆ

Փան զերէկ մեծ եւս այսօր,  
Փան զայսօր վաղիւ հզօր  
Նորին հինը չբաւեր:  
Յառաջ դէմ ֆան զնախնին  
Հարկ է զի որդիիք լինին:  
Միշտ յառաջ եղբարք, միշտ վեր:

— Նոր գաղափարները միշտ կասկածով կ'ընդոնւուին. յաճախ առանց պատճառի ընդդիմութիւն յառաջ կը բերեն, ուրովհետեւ անոնք սովորական չեն եղած:

ՃԱՆ 108

### ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳԱՑ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

1492-ին Գուլումպոս կը գտնէ Ամերիկա:

16-րդ դարուն, սպանացի գաղթաբնակները կը տիրապետեն Ամերիկայի:

17-րդ դարուն Ֆրանսայի եւ Անգլիոյ գաղթականները եւս եկան Ամերիկա:

18-րդ դարուն Ֆրանսացի գաղթաբնակները Միացեալ նահանգներէն հեռանալով, կեդրոնացան Քանտառայի մէջ:

1619-ին Ամերիկայի մէջ քսան ամբողկեան խափչիկ գերեներ մուտք գործեցին Վըրձինիա նահանգը, տանիմարքական նաւով:

1626-ին, Անդիբացիներ Մէյֆլառուր նաւով Ամերիկա գաղթեցին կրօնական, քաղաքական եւ տնտեսական հալածանքի հետեւանքով:

1770-ին Պոսթոնի ջարդը տեղի ունեցաւ:

1763-էն 1789 Ամերիկան Յեղափոխութիւնը տեղի ունեցան, ուրկէ յառաջ եկաւ Միացեալ նահանգները:

1773-ին Պոսթոնի թի Փարթին, այսինքն ամբողջ անդիմական նաւու մը թէյի կապոցները ծովը թափուեցան իբր ըմբուռութեան նշան:

1776-ին Ֆիլատէլֆիայի մէջ Միացեալ նահանգաց Անկախութիւնը յայտարարուեցաւ:

1789-ին Միացեալ նահանգաց Սահմանադրութիւնը կը հոչակուի եւ ձորձ Ուաշինգտոն առաջին նախագահ կ'ընտըռուի:

1861-ին Քաղաքացիական Պատերազմը կ'սկսի:

1863-ին Նախագահ Լինքոլն գերիներուն ազատագրութիւն կուտա:

1902-ին Թէստոր Ռուզվէլթի օրով Փանամայի ջրանցքի բաժնեթուղթերը կը գնուին Միացեալ նահանգաց կողմէ:

Ամերիկեան Բնիկները՝ կը կարծուին Հիւսիսային Ասիայէն գաղթած ըլլաւ, 10,000 տարի առաջ, Հիւսիսային Խաղաղականի Ալէաթեան Կղզիներու ձամբով։ Անոնք առաջին անգամ Եւրոպացիներու կողմէ կարծուած եւ կոչուած են Հընդիկ, որոնցմէ Մայաները՝ իւքաթան Թերակղզին մէջ, ինքաները՝ Բերուի մէջ, իսկ Ասթէքները՝ Մեքսիկոյի մէջ բարձր քաղաքակրթութիւն մը ունեցած են։ Սպահացի առաջին գաղթականները այս Ասթէք Հնդիկներուն հետ խառնուելով, տիրապետող գաղթականութիւն մը կազմեցին 16-րդ դարուն։

Միացեալ Նահանգաց Անկախութիւնը.— 17-րդ դարը մըրցակցութեան դար մը եղաւ Սպահիոյ, Ֆրանսայի, և Անգլիոյ միջեւ։ Անգլիացիք 18-րդ դարուն ֆրանսայի՝ իսկ 19-րդ դարուն՝ Սպահիոյ ազգեցութիւնը անշքացուցին։ Յետազային Միացեալ Նահանգաց սահմաններուն մէջ Անգլիոյ սեղմումները եւ տուրքերը, գաղթաբնակներուն մէջ յարոյց դժգոհութիւն մը, որ Յուլիս 4, 1776-ին տեղի տուաւ անկախութեան հոչակումին, հակառակ Անգլիոյ բարի կամեցողութեան եւ գաղթաբնակներու մէծագոյն մասի փափաքին։ Այս անկախութիւնը պաշտպանուեցաւ Ճորճ Ռւաշինկթընի ընդհանուր հըրամանատարութեամբ, որուն Էօթին տարուան շարունական կուիները եւ Պենճընին Ֆրանքլինի յաջող դիւնագիտութեամբ ճեռք բերուած ֆրանսայի, Հոլանտայի եւ ուրիշ չեղոք երկիրներու օգնութիւնները կ'սպաննային Անգլիոյ բարձր դիրքին, այնպէս որ Լորտ Քոլնուալիսի պարտութենէն վերջ, 1783-ին Անգլիա ճանչցաւ անկախութիւնը իր նախկին գաղթավայրին։

Քաղաքացիական Պատերազմ.— 1846-ին Մեքսիկոյէն նոր գրաւուած նահանգները առիթ տուին հարցի մը, թէ այս նահանգները գերիներո՞վ միասին թէ առանց գերիներու պէտք էր ընդունիլ։ Այս հարցին վրայ էր որ հիւսիսայինները, գերիներու ազատազրութեան փափաքողներ, կը ձգտէին բաժնուիլ հարաւային նահանգներէն, որոնք կը հակառակէին ազատագլութեան։ Այս հարցին շուրջ 1850-ին Հէնրի Քլէյի եւ Դանիէլ Ուէպըթըրի ջանքերով թէեւ համաձայնութիւն մը գո-

յացաւ, բայց միշտ ալ անլուծելի մնաց եւ պատճառ եղաւ Հուիկ կուսակցութեան պատակումին եւ Բիփլըլիքըն կուսակցութեան կազմութեան 1854-ին։

Արբահամ Լինքըն այս քառուին մէջ կարգ մը վիճարանական, ատենախօսութիւններով կորովի անհատականութիւնն մը ցոյց տուաւ եւ 1860-ին նախագահ ընտրուեցաւ Միացեալ Նահանգաց միութեան սպառնացող պայմաններու մէջ։

Արդարեւ Փետրուար 1861-ին հարաւի կարգ մը նահանգները բաժնուեցան եւ կազմեցին առանձին հանրապետութիւններ։ Ճէֆլուն Տէյլիսը նախագահ ընտրեցին։ Ապրիլ 12, 1861-ին անխոհեմ թնդանոթաձգութեան մը հետեւանքով ձբգուուած այս պայմանները քաղաքային պատերազմի վերածեցին, որ տեւեց մինչեւ 9 Ապրիլ 1865, երբ հարաւայինները սպառած եւ բարոյալքուած տեղի տուին։ 5 օր վերջ Լինքըն սպանուեցաւ։ Քաղաքային այս պատերազմէն վերջ 4,000,000 դերիներ ազատազրուեցան։

---

Մարդուն ծանրութիւնը աւելցնող ուտելիքներ։— Կարագ, ճարպ, ճէթ, իւղոտ պանիր, սեր, հաւկիթ, արմաւ, ընկուղեցն (նըք), թուղ, մեղր, շաքարեղէն, չամիչ, կաթ, պաղպաղկ, խմորեղէն։

Մարդուն ճարպը պակսեցնող ուտելիքներ։— Փուլ ունեցող ձուկերը, հում ոստրէ, բոլոր բանջարեղէնները բացի փաթաթեանէ, սիսեսէ, լուրիայէ եւ եղիպացորենէ։ ճարպ չունեցող միսերը, առանց իւղի, եփած հաւկիթ, բոլոր պըտուղները բացի պանանեսէն։ սերը առնուած մածուն կամ կաթ, առանց շաքարի եւ սերի թէյ կամ քոՓի։

— Վերջնը մեռած Տաքթըր Ա. Մաք Տանըլա մարդաբանը անուանի էր Միացեալ Նահանգաց ծերակուտականներու եւ երեսփոխաններու ուղեղը կշռելով։ Ան 1933-ին յայտարարեց, որ երեսփոխաններու ուղեղի միջինը 50 առնա էր, իսկ ծերակուտականներունը՝ 52 առնա։ Այր մարդոց ուղեղը 50, իսկ կնոջ՝ 44 առնա կը կը սովորաբար։

## ԵՐԿԱՐ ԵՒ ԱՌՈՂՋ ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՏՈՒԷՐՆԵՐ

Ա. — Բացօդեայ արեւի լոյսին ենքարկուէ՛ :

Բ. — Մաքուր օդ շնչէ՛ . առտու եւ իրիկուն թոքերդ մարդէ , բաց պասառհանին առջեւ , աստիճանաբար թոքերուղ բովանդակ տարողութեամբ ներշնչել եւ արտաշնչել 10-12 անգամ , ամեն պատեհ առժիւ :

Գ. — Բացօդեայ մարզանիք ըրէ՛ :

— Կանոնաւոր առաւօտեան մարդանք :

— Գործիդ գացած ատեն կամ վերադարձիդ քալէ որչափ ուր կընաս :

— Լեռը պտտիլ :

Դ. — Առատ գոտուած մաքուր ջուր խմէ :

Մարմնոյդ աւելորդ եւ վնասակար տարրերը քրայինքի , մէզի եւ աղիքի միջնցաւ արտաքսելու համար :

Ե. — Բաւարար եւ նպատակայարմար սնունդ առ :

— Մնունդներ , որոնք մարմնոյն հիւսւածքը կը նորոգին , ինչպէս միս , ձուկ , հաւկիթ , նշեղէն , ընդեղէն , կաթ , պանիր :

— Մնունդներ , որոնք ոյժ եւ տաքութիւն կուտան , ինչպէս շաքար , անուշեղէն , իւղ , կարագ , սեր , հաց եւ արմատիք (սիրիբը) :

— Մնունդներ , որոնք հանքային տարրեր կը պարունակին եւ մարմնոյն մեքենականութիւնը կը կանոնաւորեն եւ ոլութութիւնը կ'արդիւն . ինչպէս բանջարեղէն , պտուղներ , կաթ եւ այլն :

— Մնունդներ , որոնք կենսանիւք (վիթամին) կը հայթայթեն եւ սննդառութեան իւրացումը կ'ապահովեն , ինչպէս ոլուտուղ , բանջարեղէն , կաթ եւ այլն :

Հիւսուած նորոգող սնունդները տղոց համար շատ կարեւոր են , իսկ նուազ չափահաներու համար :

Երբ պահանջն աւելի հիւսուածք նորոգող սնունդ առնուի , կը վնասուին յաճախ մարմնոյն այն գործարանները , որոնք աւելորդ եւ վնասակար տարրերը արտաքսելու պաշտօնը ունին . ինչպէս երիկամունքը , մորթը :

Մարմնական ծանր աշխատութեան համար առաւտ ոյժ տուող սնունդ պէտք է ստանալ . իսկ վրասենեակի նստուկ կամ մտաւոր աշխատութեանց համար նուազ : Ոյժ տուող սնունդը երբ մարնոյն մէջ չգործածուի ճարապի կը վերածուի :

— Առատ պտուղ եւ թարմ բանջարեղէն կեր ամեն օր , նաեւ հում հազար (լէքը) եւ կարսու (սէլքը) :

Զավիահասները օրը երկու դաւաթ իսկ փոքրիկները 3-4 դաւաթ կաթ պէտք է խմեն :

— Որկրամու պէտք չէ ըլլալ :

— Ուտելիքէ մը երբ վնասուիս բժշկիդ դիմէ թերի սնընդառութեանդ հետեւանքը կանխարգիւլու համար :

— Աճապարանքով մի ուտեր :

— Հանգստաւէտ կերպով ճաշէ , հաճելի խօսակցութեամբ ընդմիջելով . ծիծաղը մարսողութիւնը կը դիւրացնէ իսկ կերքը կը դժուարացնէ զայն :

Զ. — Մաքրութիւն . — Առօրեայ լոգանք մարձումով լրացած : Պարզ կամ ցնցուղով պաղ լոգանք կայտառներուն միայն յանձնարարելի են . այս կերպը մորթը կը մարդէ օդի փոփութեան դէմ :

Շարաթը գոնէ երկու անգամ օճառով լոգանք առնել եւ մորթին ծակտիքները գործօն պահելու համար բանալ զանոնք լսողանակելով :

Դ. — Աշխատութիւն եւ Զքոսանիք . — Առողջ մնալու համար այնքան պէտք է զբաղած ըլլաս , ըստ ինքինքիդ վրայ մտածելու ժամանակ չունենաս :

Մեղ համար լաւէ զգալ թէ բանի մը օգտակար ենք :

Եթէ հնար է ընտրէ այն գործը որ կը սիրես , գործ մը , ոռուն հետ կընաս զարգանալ , գործ մը , որ զքեղ հետաքրքիր կը պահէ :

Գործ մը աւարտած ատեն երբ յոզնած կ'զգաս , թերի բան մը պէտք է փնտուս մէջդ . թերեւս աչքիդ յոզնութենէն է կամ աշխատելու դիրքութանք , կամ շատ տաք տեղ մըն է որ կ'աշ-խատիս . թերեւս բաւարար սնունդ չես ստանար : Պայմաններդ փոխելով յոզնածութիւնդ ալ կ'անհետի :

ևաւ դործը եւ զուարձալի խաղերը համընթաց պէտք է ըլ-լան. երբ խաղը կասի, ծերութիւնը կ'սկսի: Քեզ համար հա-ճելի զբաղում մը ունեցիր (հապի). խաղ մը ընտրէ խաղալու համար որքան ալ պարզ ըլլայ ան, միշտ օգտակար է մասնակ-ցիլ պղտիներու խաղերուն, մարմնոյդ դործունէութիւնը զար-դացնելու համար:

Տարուան մէջ արձակուրդ մը ունեցիր. Երբ զբաղումդ նըս-տակեաց է՝ արձակուրդիդ միջոցին բացօղեայ մարմնական ծանր մարդաքներ նախընտրէ, լողալ, մաղլցիլ, հողադործու-թիւն եւ այլն:

Բ.— Ութ ժամ քնացիր պատուհանը բաց սենեակի մէջ:  
— Քնանալէ առաջ թեթեւ ընթրէ:  
— Քնացիր հանդստաւէտ անկողնի մը մէջ որ չի կըիր տոպ-րակի մը պէս:

— Քնանալէ առաջ կարդա կամ խօսէ այն տեսակ նիւթե-րու չուրջ, որ միաքդ օրուան հողերէն հեռացնեն:

Ծ.— Հանգստական հագուստ միայն գործածէ:  
Նեղ գլխարկ, նեղ օձիք, նեղ գօտի կամ բարձր կրուն-կով եւ կամ ոտքերը ցաւցնող անյարմար կօշիկ մի հագնիր: Ցուրտ առեն տաքուկ եւ թանձր վերարկու, անձրեւի կամ փո-թորկոտ օրերը ձգախէժէ կրկնակօշիկ, իսկ ձմեռը բրդէ դուլ-ուա հագնելը շատ օգտակար է:

Ժ.— Կանգնած կամ նստած պահուդ կուրծքդ եւ մարմինդ շիտակ պահէ, ուսերդէ հաւասար, ստամոքսդ ներս:

— Մարդկային մարմնոյ բաղադրութիւնը. — թթուածին 65%, ածխածին 18%, ջրածին 10%, բորակածին 3%, կրա-ծին 2%, լուսածին 1%, կալիում, ծծումբ, նատրին, քլորին, մակնէզիս, երկաթ, իօս, Փլիւորին, սիլիքոն:

\* \* \*

— Միջակ միտքերը միշտ կը դատապարտեն ամեն ինչ որ իրենց հասկացողութենէն վեր է:

— Խօսէ՛ եթէ լուութենէն աւելի բան մը ունիս ըսելիք:

ԳՐԻԳՈՐ ՆԱԶԻՍՆԶԱՅԻ

## ԿԱԹԸ

Կաթը ոյժ տուող լաւ սնունդ մ'է, միեւնոյն ատեն աժան: Ան մկաններուն ալ սնունդ կը հայթայթէ իր վիրօթէյնով (պան-րատ — պանիրին, իւղին եւ հանքային մասէն զատ մնացածը) եւ շատ կարեւոր է տղոց համար: Օրական քորթ մը կաթը չա-փահաս մարդուն օրական փրօթէյնը կը հայթայթէ:

Կաթը ակուններու եւ սոկորներու հանքային նիւթերը կը հայթայթէ. տղոց համար այս տեսակէտով շատ օգտակար է: Մէկ գաւաթ կաթը հաւասար է 3½ գաւաթ ստեպղինի, կամ 7 հաւկիթի, կամ 42 շերտ հացի տուած հանքային նիւթին: Կաթը սերի ձեւով կը հայթայթէ նաեւ իւղ, որ կաթնաշաքարի հետ միասին մեր մարմնական տաքութիւնը եւ ուժը կուտայ: Ան ա-մենազիւրամարս սնունդն է, նաեւ ամենակատարեալ սնունդը կրնայ համարուել, եթէ բաւական երկաթ եւ վիթամին Տ. պա-րունակէր: Այսպէս պղտիկները եթէ միայն կաթով սնանին՝ անարիւնութիւն կ'ունենան. ասոր համար է որ օրական քորթ մը կաթին հետ աղաքը պէտք է ստանան նաեւ միս, հաւկիթ, լեարդ, մարմնոյն երկաթը հայթայթելու համար: իսկ նարինջ, ձկան իւղ եւ կանաչեղին վիթամին ստանալու համար:

## ԿԱՐԵՒՈՐ ԳԻՒՏԵՐ

1320-ին Գերմ. վանական Պէոթհօլու Շըլվարձ հնարեց Ա. ին հրապէնը:

1830-ին Թիմօնիէ, Փր. հնարեց կարի մեքենան:

1831-ին Սոոխա, Փր., հնարեց լուցկին:

1839-ին Տակէո հնարեց լուսանկարչութիւնը:

1846-ին Պէսլմըս անդ. հնարեց պողպատը:

1856-ին Բլրքին անդ. հնարեց անիլին ներկը:

1860-ին Բաչինօթթի, իտալ, հնարեց սօայնօմին:

1867-ին Նօպէլ նորվ. հնարեց ուժանակը:

1879-ին Գաուլ Պէնձ, գերմ., հնարեց առաջին ինքնաշարժը:

1895-ին Բուխ, անգլ., հնարեց անթել հեռագիրը:

1896-ին Մառքօնի, իտալ., անթել հեռագիրը:

## ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՄԵԾ ԳԻՒՏԵՐԷՆ ՈՄԱՆՔ

- 1752-ին Ֆրանքլին հնարեց շանթարդելը :
- 1776-ին Պուշնը հնարեց ընդծովեան :
- 1793-ին Ֆուլթըն հնարեց շոգենաւը :
- 1832-ին Մոսս հնարեց մագնիսական հեռագիրը :
- 1851-ին Վէյլ հնարեց շոգեքարչ մեքենան :
- 1852-ին Օթիս հնարեց վերելակը :
- 1861-ին Կոլթինկ հնարեց մեքենական հրացանը :
- 1861-ին Սէլլըն հնարեց շարժապատկերը :
- 1868-ին Շոլլ եւ Կլայտըն հնարեց գրամեքենան :
- 1875-ին Պէլ հնարեց հեռախոսը :
- 1877-ին Էտիսըն հնարեց կոսմաֆօնը :
- 1878-ին Էտիսըն հնարեց ելեկտրական լէմբը :
- 1884-ին Վան Տէրըլ եւ Արքէյլ հնարեցին հանրակառքը :
- 1893-ին Էտիսըն հնարեց շարժապատկերը :
- 1892-ին Տիւոփ հնարեց կէղըլին ինքնաշարժը :
- 1902-ին Սթըլֆիլտ հնարեց ոէտիօ-ուզարկողը :
- 1912-ին Բուլըն եւ Թէսլընը հնարեց անթել հեռաձայնը :
- 1903-ին Օովիլ եւ Վիլպուր Թայթ հնարեց օղանաւը :
- 1926-ին Պէսու հնարեց թէլէվիժընը :

- 
- Մէծ մարդը այն է, որ խորհելու իր անկախութիւնը կը պահէ, առանց ազգուելու հասարակաց կարծիքէն :
- Գրաւելը դժուար է, պահելը սակայն աւելի դժուար :
- Սնձնական կարծիք չունենալը կը նմանի հայելիի մը, ուր կը ցոլայ ամեն մարդու կարծիքը :
- Պէտք է ուրիշներուն թէրութիւնները դիտել, ոչ թէ զանոնք քննադատելու՝ այլ մեր անձն անոնցմէ զերծ պահելու համար :

ԱՐԲՈՒՀԻ ՏԻՒՍԱԲ

\* \* \*

- Մարդ կը նախընտրէ հաւասար այն բանին, որուն իրականացումին կը փափաքի :

ՊԱՔՈՒՆ

## Ս. Փ. ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հիմնուած է մեծանուն բարերար Պէղճեան Յարութիւն Ամիւայի (Գաղաղ Արթին) կողմէ 1832-ին, եւ 1834 թուին աւարտած է շինութիւնը : Հիւանդանոցի նախկին շէնքը վերաշինուած է բարեյիշատակ Միկայէլ Յակոբեանի հոգաբարձութեան օրով : Անկէ վերջն ալ աւելցած են Կիւլպէնկեան, Ունձեան եւ Յակոբեան անունով նոր յարկաբաժիններ հանրածանօթ բարեսարներու նույիրատուութեամբ եւ արդիական գիտական բուլու առաւելութիւններով, մասնաւորապէս բարեյիշատակ Տիար Պատրիկ Կիւլպէնկեանի հոգաբարձութեան օրով :

Ազգ . Հիւանդանոցը միշտ ալ սրտի մօտիկ հաստատութիւն մը եղած է ջերմ գուրզուրանքի եւ հոգածութեան առարկա դառնալով Կիւլպէնկեաններու, Ունձեաններու, Գարակէօգեաններու, Յակոբեաններու, Խորասանձեաններու, Քէլէկեաններու եւ այլոց նման բարերար ազգայիններու եւ ժողովրդական առատածենն օժանդակութեամբ ցարդ կանգուն կը մնայ սփոփելու համար մեր բազգազուրկ ազգայինները :

Տնտեսական տագնապի պատճառով հասոյթները եւ նպաստը նուազած եւ կարօտեալներու թիւը շատցած ըլլալով, Պուլուոյ մեր ազգայինները գերմարդկային ճիգեր կ'ընեն հիւանդանոցի պիտուծէն չափով մը հաւասարակշունդու համար :

Առողջապահութեան գործակարութեան նոր օրէնքի համեմատ, հոգաբարձութիւնը հարկադրուեցաւ 7,000 ոսկիի մօտքացանիկ ծախսեր ընել հիւանդանոցի զանազան բաժիններու նորոգութեանց համար : Իսկ 10,000 ոսկի եւս պէտք է աւելցընել իր պիտուծէին վրայ, որպէսզի 150 հիւանդ կարենայ պահել իրը Ա. կարգի հիւանդանոց : Հոգաբարձութիւնը ամեն կարգի ինայողութիւններ ընելով հանդերձ, նախատեսուած ծախսը կը հասնի 85,500 ոսկիի (\$70,000), որուն 12,000-ի բայը արտասահմանի նպաստներով միայն կարելի պիտի ըլլայ լուացնել : Այս անհրաժեշտ պէտքին առջեւ ամեն գթասիրտ հայու պարտքն է նիւթապէս թէ բարոյապէս նպաստել այս նպատակին :

Ա. Փ. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԵԱՆ  
1933-34-Ի ՏԵՂԵԿԱԳՐԻՆ ՀԱՏՈՒԱԾՆԵՐ

...Ամեն պատահականութեանց առջեւ աւելի զգուշաւոր գոնուելու համար, չզոհացաւ հիմ բոնելով անցեալ տարրուան իրականացած հասոյթները եւ 10,000 ոսկի հասոյթի պակաս նախատեսութեամբ պատրաստեց նոր պիւտձէն եւ ըստ այնմ կատարեց հետեւեալ խնայողութիւնները :

Ա.— Աւելորդ նկատուած պաշտօնները ջնջեց :

Բ.— Պաշտօնէութեան ամսականներու վրային զեղչեր կատարեց :

Գ.— Կարգ մը պաշտօննեաններու տարեկան նուէր տալու դրութիւնը ջնջեց :

Դ.— Դիտուած ըլլալով որ կարգ մը հիւանդներու համար տարին աւելի քան 1,000 ոսկի սառի դրամ կը տրուի, դիմում կատարելով քաղաքապետութեան մօտ, յաջողեցաւ տարեկան սպառած սառին մեծ մասը ձրիարար պահանովել :

Ե.— Շատ մօտէն հսկելով ուտեստեղէններու եւ դեղերու գնման գործին, կարելի խնայողութիւնները ըրաւ եւ կը յուսայ ընել միշտ լաւագոյն տեսակ եւ նպաստաւոր դներով առնելու պայմանով :

Ահա այս կարգի խնայողութիւններու պատրաստուած մեր նոր պիւտձէն, որ 82,000 ոսկի կը հասնի կը յուսայինք իրականացնել հաւասարակշռուած կերպով, բայց ցաւ ՚ի սիրո կը տեսնենք թէ մէկ կողմէ տիրող անտեսական տագնապը, միւս կողմէ հիւանդանոցի շուրջ յարուցուած վէճերը, ինչպէս նաեւ ժողովրդեան մէկ հատուածին ցաւալի անտարբերութիւնը պատճառ կ'ըլլան հասոյթներու զգալի կերպով նուազելուն :

... Հոգաբարձութիւն իր օժանդակներուն անդամակցող տիկիններուն եւ օրիորդներուն զոհարերող ոգւոյն վստահ որոշեց հիւանդանոցի կարգ մը բաժինները, ինչպէս խոհանոցը, հանդերձատունը, լուացարանը, մասնը եւայլն մասները կնոջական աչքի մը տեւական հսկողութեան տակ պահէլ : Ասոր համար իրենց հետ համախորհուրդ պաշտօն տուաւ ա-

նոնց, որպէս զի պարբերաբար հիւանդանոց այցելեն եւ իրենց օգտակար թէլագրութիւնները հազորդեն հոգաբարձութեան :

... Ուսոնթկիննեան պակաս գործիքներէն ամենէն կարեւոր մօտ ատենէն պիտի հայթայթէ ներսէս պէտ կիւլպէնկեան :\*

... Էթի-վլ նորոգած, Փօրմօլի գործիք մը գնած, ներսէս եան յարկաբաժինը, լուացարանը նորոգած եւ այլն, այս կարդի բարեկարգութիւններ կիրարկուած են :

1934-35-Ի ՏԵՂԵԿԱԳՐԻՆ

\* \* \*  
...Մաքրանոց.— հաստատութիւնը մինչեւ ցարդ նոր եկող հիւանդներու նախական քննութեան եւ մաքրութեան համար անհրաժեշտ եղող ուրոյն մաքրանոց մը չէր ունեցած . նոյն նպատակով մուտքի դրան մօտ արդիական թէրմօսիփօնով, պանեօյով բաղնիք մը, հանուելու սենեակ, սափրիչի սենեակ, բժշկական քննութեան սենեակ . իսկ ելքի դրան դիմաց 140 բաժանումով իւրաքանչիւր հիւանդի անձնական հագուստներու մթերանոց մը, նաեւ ատամնաբոյժի արդիական բաժին մը շինուեցաւ :

...Կոյուղինները եւ պէտքարանները նորոգուեցան երկաթխողակներով եւ արդիական յարակից մասերով :

... Զլախտաւորներու բաժինները հիմնապէս բարեփոխուեցան արդիական պահանջներու համաձայն :

— Առիւծը ճանճ չի բռներ :

— Ծերուն աչքով աղջիկ առ, կէնձին աչքով ձի առ :

— Ոսկի բեռով ջորոյն առջեւ ամեն բերդի դրունք բաց են :

— Հեղ ձիուն կիցը սաստիկ կ'ըլլայ :

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՀԱՅ ԱՌԱԾՆԵՐ

\*Արդէն զետեղուած է :

\*\* Յունվար 10, 1936 պաշտօնագրով Ազգ. Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնը Վարչութեան կը տեղեկացնէր քէ ստացած է ընկերութեան ընդհանուր ժողովի որոշմամբ հիւանդանոցի յատկացուած §2,000-ը, որուն համար այս բաժինը ընկերութեան անունով կոչուած է :

## ՀԻՆԳ ՏԱՐՈՒԱՅՑ ԲԱՂԴԱՏԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒԵՑՈՅՑ

|      | Ծալվ        | Պատսպարեալ | Անձ Գլուխ  | Ամսական Ծալվ |
|------|-------------|------------|------------|--------------|
| 1930 | 95,113 թ.մ. | 500        | 15.85 թ.մ. |              |
| 1931 | 94,000 »    | 510        | 15.35 »    |              |
| 1932 | 93,800 »    | 542        | 14.42 »    |              |
| 1933 | 81,277 »    | 542        | 12.49 »    |              |
| 1934 | 63,666 »    | 529        | 10.81 »    |              |

—o—

## ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԴԱՐՄԱՆՈՒՄԻ ՎԻՃԱԿԱՑՈՅՑ

Ներքին հիւանդուքիւնիք (1933 Ապրիլ 1 — 1934 Մարտի Վերջը)

Հիւանդներու թիւ 755, բուժուած 303, բարուգուած 135, փոխազրուած 55, մեռած 144 (55-ը յառաջացած թոքախոտաւոր, 26-ը սրտի հիւանդներ, մնացեալք՝ քաղցկեղ, մէկը թոքի, 8-ը մարսողական զործարաններու, իսկ 54-ը հողելարք վիճակի մէջ հիւծուած հիւանդներ եղած են) :

— Վիրաբուժական Հիւանդուքիւնիք .— Հիւանդներու թիւ 440: Մարսողական զործարաններու ախտեր 137, կանանց ծննդական զործարաններու ախտեր 88, երիկամներու և ծընլուամիլական ախտեր 40, սոկորներու և յօդուածներու ախտեր 47:

Աւշագեղձերու ախտեր 20, մկաններու, մորթի և ճարպային ախտեր 71, երակներու և աւշերակներու ախտեր 21, վարակումներ 12:

. Բուժուած 302, բարույնուած 12:

Մեռած՝ 26 (քաղկեդէ 8, ստամոքսի կեղէ 1, ծերութեան փտախտէ 3, սոկրախտէ 4, միզային վարակումէ 6, արեան վարակումէ 2, մննդական հիւծում 2):

Աչքի հիւանդութիւնք (Ապրիլ 1, 1933 — Մարտ 31, 1934) դարմանած՝ 594 հիւանդ, որոնց 30 անկողնոյ մէջ, իսկ 19-ը զործողութեամբ:

Քթի, Ականջի եի կոկորդի Հիւանդութիւնք. դարմանուած հիւանդներ 201, որոնց 50 վիրաբուժական գործութեամբ:

ԶԼԱԽՏԱԽՈՐՆԵՐՈՒ ԲԱԺԻՆ. 1933 Մարտ 31-ին երկուու հիւանդներու թիւը 127. մինչեւ 1934 Ապրիլի վերջը ընդունուած 42: Բուժուած 12, բարուգուած 6, արձակուած 26, մեռած 14:

ՄԱՅՐԱԿԱՅՑ. (1933 — 1934) Ծննդաբերութիւնք 146 (4-ը երկուուրեակ), ասոնց 86-ը մանչ, 68-ը աղջիկ:

ՄՈՐԹԱՅՑԻՆ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ Հիւանդութիւնք. Դարմանուած՝ մորթային 70, վեներական 45:

ԱԽՈՆԹԿԵՆԵՍՆ ԱԽՏԱՋԱՆԱՋՈՒՄ եի ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ. (1933 Նոյ. 11 — 1934 Ապրիլ 1) Քննութիւնք 256, դարմանուած՝ 8:

ԱԽՏԱՋԱՆԱՋՈՒԿԱՆ ԱՃԽԱՏԱՆՈՅՑ: Մէզի քննութիւն 468, խուխի և թոքախտի մանրէի քննութիւն 154, կղկղանքի 60, կեղծմաշկի 11, գերմի 1, արեան Wasserman 59, ժանուարենգի 81, արեան ճահճախտի քննութիւն 4, արեան գանազան քննութիւն 36:

ԱՏԱՄՆԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԴԱՐՄԱՆՈՅՑ. դարմանուած ատամներ 43, քաշուած 56:

ԴԵՂԱՐԱԿԱՆ. մէկ տարուան մէջ պատրաստուած դեղագիրք 15,828:

ԲԱՄ Առողջապահական զործալարութեան Ա. Կարգի հիւանդանոց մը պէտք է պարունակէ 150 անկողին, որուն 100-ը ներքին հիւանդներու իսկ 50-ը վիրաբուժական հիւանդներու համար:

ԲԺՇԿԱԿԱՆ մարմինը կաղմուած է հետեւեալ Ա. Կարգի մասնագէաններէն.— Տքրք. Ա. Նահապետեան և Հ. Հայրապետեան, ներքին. Տքրք. Պ. Մանուէլեան, վիրաբուժապետ. Տքրք. Ե. Շահպաղ, ակնաբոյժ. Տքրք. Ա. Միմիտեան, քեթ, ականջ, կոկորդ, աչք. Տքրք. Գլուքեան, մանկաբարձ. Տքրք. Գ. Շահնաղարեան, մորթաբան. Տքրք. Միիթարեան, X-Ray. Տքրք. Ն. Ուզունեան, ախտաբան-մանրէաբան:

## ՊՈԼՍՈՂԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶՄՈՒԹԻՒՆԻՆ

Հնդկ. պատերազմին վերջ նիւ եռք հաստատուած եւ Աղդ. Հիւանդանոցի կարօտութիւններուն իրազեկ Պոլսեցի աղ-գայիններ, Տիկ. Ն. Վարդաննանի նախաձեռնութեամբ կազմե-ցին նախաձեռնարկ վարչութիւն մը Յունուար 24, 1927-ին, հետեւեալ անդամներով.— Պ. Յ. Միքայէլեան՝ Ատենապետ, Պ. Յ. Նիկողոսեան՝ Բ. Ատենապետ, Օր. Թ. Պօյաճեան՝ Ա. Ատենադպիր, Տիկ. Ն. Վարդաննան՝ Բ. Ատենադպիր, նաև Տիկ. Գ. Մինասեան, Տիկ. Զ. Գալէմքեարեան, Պ. Յ. Եռ-ճեան:

— Մայիս 28, 1927-ին ընդհ. ժողովի մը մէջ Պ. Յ. Նիկողոսեանի ծրագրած միութեան կանոնագիրը ընդունուեցաւ. նոյն ժողովին յոտնկայս քուէով Պատուակալ նախազահ ընտրուեցաւ Պ. Պ. Կիւլպէնկեան:

— Այս նորակազմ միութիւնը 1927 նոյեմբերի ընդհանուր ժողովին մէջ նոր վարչութիւն մը ընտրեց հետեւեալ անդամ-ներով, Պ. Կ. Լոքմաճեան՝ Ատենապետ, Օր. Թ. Պօյաճեան՝ Ատենադպիր, Պ. Յ. Միքայէլեան՝ Գանձապետ, Տիկ. Ն. Վար-դաննան, Տոքթ. Մ. Հ. Էքսէրճեան, Պ. Ա. Արահամեան, Պ. Տ. Սիրամարդ:

— Յաջորդ վարչութեան շրջանը եղաւ 1929—1930 հետեւ-եալ անդամներով.— Պ. Յ. Միքայէլեան՝ Ա. Ատենապետ, Պ. Հ. Խօճասարեան՝ Բ. Ատենապետ, Պ. Յ. Նիկողոսեան՝ Ա. Ատենադպիր, Պ. Մ. Շմաւոնեան՝ Բ. Ատենադպիր, Տիկ. Յ. Թօփալեան՝ Գանձապետ, Տիկ. Հ. Վարդաննան՝ Օգն. Գանձապետ, Տիկ. Զ. Վարդաննան՝ Տիկ. Ջ. Թօփալեան, Պ. Կ. Լոքմաճեան, Պ. Մ. Շմաւոնեան՝ Խորհրդականներ:

## ՊՈԼՍՈՅ Ա.Զ. ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆՑ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ

### ՀՆԿԵՐՈՒԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հոկտ. 17, 1930-ին գումարուած ընդհ. ժողովին մէջ յար-մար գատուեցաւ «Պոլսահայ Միութիւն» անունը փոխել ներկայ անուան, որպէսողի ամեն հայ բերէ իր բաժինը բարեսիրական

մեր այս գործին, առանց ոեւէ հայրենակցական խարութեան, նաև ընդունուեցաւ վտիոխուած կանոնագիրը:

Այս ժուականին ընկերութիւնս դժբախտութիւնը ունեցաւ կորսնցնելու իր Պատուակալ նախազահը, Պ. Պ. Կիւլպէնկեան, որուն մարդասիրական այս պաշտօնը յանձնուեցաւ Պ. Յ. Կիւլ-պէնկեանի, իր բարոյական եւ նիւթական անդնահատելի հո-վանաւորութիւնը ապահովելով ընկերութեանս գործունէու-թեան:

Այս շրջանի վարչութիւնները կազմուած են հետեւեալ կեր-պով.—

1930—1931 — Պ. Ա. Արահամեան՝ Ա. Ատենապետ, Տիկ. Ա. Թոմասեան՝ Բ. Ատենապետ, Տիկ. Մ. Հ. Էքսէրճեան՝ Ա-տենադպիր, Պ. Հ. Վ. Գալուգաճեան՝ Գանձապետ, Տիկ. Հ. Վար-դան՝ Օգն. Գանձապետ, Տիկ. Մ. Ա. Գարաեան, Տիկ. Պ. Քէլ-ճիք, Տիկ. Մ. Մ. Մելքոն, Տիկ. Յ. Թօփալեան, Պ. Մ. Շմաւոնեան՝ Խորհրդականներ:

1931—1932 — Տիկ. Զ. Վալէմքեարեան՝ Ա. Ատենա-պետ, Տիկ. Յովսէփ Փուշման՝ Բ. Ատենապետ, Տիկ. Մ. Հ. Էքսէրճեան՝ Ատենադպիր, Պ. Հ. Վ. Գալուգաճեան՝ Գանձապետ, Պ. Ա. Արահամեան՝ Օգն. Գանձապետ, Տիկ. Ա. Ֆընտրք՝ Տիկ. Մ. Մ. Գարաեան, Տիկ. Մ. Մ. Մելքոն, Տիկ. Հ. Վար-դաննան՝ Պ. Կ. Լոքմաճեան, Պ. Մ. Շմաւոնեան՝ Խորհրդա-կաններ:

1932—1933 — Տիկ. Զ. Վ. Գալէմքեարեան՝ Ա. Ատե-նապետ, Տիկրան Խան Քէլչկեան՝ Բ. Ատենապետ, Տիկ. Մ. Հ. Էքսէրճեան՝ Ատենադպիր, Պ. Հ. Վ. Գալուգաճեան՝ Գանձապետ, Տիկ. Ա. Ֆընտրք՝ Տիկ. Մ. Մ. Մելքոն, Տիկ. Վ. Գարաեան, Տիկ. Հ. Վարդաննան՝ Պ. Կ. Ավանողեան, Պ. Հ. Վ. Պիլէզիկ-ճեան, Պ. Կ. Լոքմաճեան, Պ. Վ. Վողեան՝ Խորհրդականներ:

1933—1934 — Տիկ. Զ. Վ. Գալէմքեարեան՝ Ա. Ատենա-պետ, Տիկրան Խան Քէլչկեան՝ Բ. Ատենապետ, Պ. Վ. Վող-եան՝ Ատենադպիր, Պ. Հ. Վ. Գալուգաճեան՝ Գանձապետ, Տոքթ. Վ. Ալէքեան՝ Տիկ. Մ. Մ. Մելքոն, Օր. Շ. Մելտինեան, Պ. Կ. Յակոբեան՝ Պ. Գ. Գութնուեան՝ Խորհրդականներ:

1934 — 1935 — Տիկ. Մ. Հ. էքսէրմեան՝ Ա. Ատենապիտ, Տիգրան Խան Քէլէկեան՝ Բ. Ատենապիտ, Տիկ. Զ. Պէրպէրեան՝ Ատենապիտ, Պ. Վ. Մողեան՝ Գանձապիտ, Տոքթ. Վ. Ալէք-եան՝ Տիկ. Ա. Պիւլպիւլեան, Տիկ. Զ. Գաղանձեան, Պ. Արու-նի, Պ. Կ. Ավանողեան, Պ. Հ. Գամպէր, Պ. Յ. Քիւչիւք, Պ. Օ. Թաշճեան՝ Խորհրդականներ:

1935 — 1936 — Տիկ. Մ. Հ. էքսէրմեան՝ Ա. Ատենապիտ, Տիկ. Ա. Թոմասեան՝ Բ. Ատենապիտ, Տիկ. Զ. Պէրպէրեան՝ (\*) Ատենապիտ, Տիկ. Զ. Գաղանձեան՝ Բ. Ատենապիտ, Պ. Վ. Մողեան՝ Գանձապիտ, Տիկ. Ա. Պիւլպիւլեան, Պ. Կ. Ավանող-եան, Պ. Տիրան Քիւրք, Պ. Յ. Քիւչիւք, Պ. Լ. Նշանեան, Պ. Ն. Նուրեան, Պ. Զ. Մուրեան՝ Խորհրդականներ:

Տեղի անձկութեան պատճառը՝ մանրամասնօրէն չպիտի կրնանք յիշել ընկերութեանս 9 տարիներու վարչութիւններու գործունէութիւնը, չնորհիւ իրենց ջանքերուն հաղարաւոր տոլարներով նպաստած են Պոլսոյ կարօտեալներուն, նոյն իսկ անհախնթաց տնտեսական ներկայ տաղնապին:

---

(\*) Վարչութիւնս Փետր. 11, 1936-ին դժբախտութիւնը ու-նեցաւ կորսնցնելու իր սիրելի Ատենապիտը՝ Տիկ. Զ. Պէր-պէրեան, վաղաժամ հիւանդութիւն մը վերջ տուաւ իր ան-դնահատելի կարողութիւններուն, զրկելով մեղ իր զոհաբե-րող եւ օգտակար գործունէութենէն։ Այս առթիւ ընկերութիւ-նըս իր վարչական կազմով յարգանքի եւ հրաժեշտի արտայայ-տութիւնը ըլքաւ եւ կանխապէս որոշուած Մարտ 22-ի պարա-հանդէսին թուականը յետաձգեց Մայիս 2, 1936-ին, իրը սուզի արտայայտութիւն։

---

### 1937-ի ՏՕՆԵՐԸ

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Յունի. 1—Կաղանդ         | Փետր. 12—Lincoln's Day    |
| Յունի. 6—Ա. Ծնունդ      | Փետր. 14—Տեսոնընդառապաշ   |
| Փետր. 3—Պետոնընդեանց    | Փետր. 22—Washington's Day |
| Փետր. 5—Վարդանանց       | Մարտ 21—Ծաղկալարդ         |
| Փետր. 7—Բուն Բարեկենդան | Մարտ 28—Ա. Զատիկի         |
| Ապրիլ 24—Հայ Նահատակաց  |                           |

### ՀԱՄԱՌՈՑ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

1935 եւ 1936-ի Վարչութիւններուն

Այս չըջանի վարչութիւնները ամեն տարի մասնակցեցան նիւ Եութքի անգործներուն համար Հ. Բ. Բ. Մ. Կողմէ կադ-մակերպուած միացեալ պազարին եւ արդիւնաւոր կերպով օգ-տակար հանդիսացան նոյն նպատկին։ Ասկից դաս կղմակել-պեցին Պիին Փարբլաներ եւ տարեկան պարահանդէսներ, որոնք տարւոյն համելի եւ հասութարեր երեկոյթները եղան։

1935-ի չըջանին հետեւեալ նպաստները դրկած են Պոլսոյ կարօտ հաստատութիւններուն։ Աղդ. Հեւանդանոցին \$300, Խնամատարութեան \$200, Աւսուցչաց Սնտուկին \$50, Իւսկիւ-տարի Որբանոցին \$50, Բերայի Աղքատախնամին \$50, Գում-զարուի գուրսի գպրոցին \$50, Գալֆաեան Որբանոցին \$25, Իւսկիւտարի Աղքատախնամին \$25, գանգզան կարօտ անձերու Պոլիս եւ նիւ Եութք \$30·40։ Բնդէ. գումար՝ \$780·40։

Դասախոսական եւ Գեղարուեստական Երեկոյթներ

1935-1936-ի վարչութիւնները իրենց բարենպատակ գործու-նէութենէն զատ, ջանացին մտաւորական եւ գեղարուեստական ամսական Երեկոյթներով հաճելի միջավայր մը ստեղծել խը-նամեալ զասախօսութեանց շարքով մը, որոնց նիւթերը եւ հմուտ զասախօսներու անունները միայն պիտի յիշենք, տեղի անձկութեան պատճառով։

Ա. Ա. Սիպիլի գրական յիսնամեակին նուիրուեցաւ՝ Պ. Պ. Քէլճիքի եւ Պ. Հ. Խօճասարեանի կողմէ։

Բ. Ա. Ֆիրդիսիի 1000 ամեակին՝ Պ. Մ. Թիրեաքեանի կողմէ։

Գ. Ա. Գլուց 1500 ամեակին՝ Պ. Գ. Խանամիրեանի կող-մէ։

Դ. Ա. Հայաստանի մտաւորական զարթնումը՝ Պ. Յ. Սահովսկասի եւ Հայաստանի չինարարութիւնը Պ. Յ. Տօնէլեա-նի կողմէ։

Ե. Ա. Մուսա Տաղի 40 Օրերը, Հրեաները եւ մենք, Տոքթ. Ա. Քէլի կողմէ։

Զ. Ա. Հայոց պատմութիւնը՝ բանալի ազգային նկարսպուի, Վեր. Ա. Պ. Պետիկեանի կողմէ։

է.ր, Տպաւորութիւններ Իսթանվուլի մասին, Տիկ. Զ.  
Գալէմքեարեանէ:

Է.ր, Մխիթարեանները եւ իրենց դործը՝ Պ. Հ. Խօճա-  
սարեանի կողմէ:

Թ.ր, Հաւաքական զիւղատնտեսութիւնը, Պ. Ա. Պիւլուլու-  
եանի կողմէ:

Այս դասախոսութիւնները ունեցան նաև գեղարուես-  
տական բաժին, որոնց սիրայօժար մասնակցեցան՝ Տիկ. Մ.  
Աղավեան, Օր. Հ. Կիւրեղեան, Պ. Յ. Ասատուրեան եւ Պ. Ե.  
Իսքչնուէրեան, իրենց զգայուն երգերով, Տիկին Ն. Ասրիան,  
Օր. Գոսդիկեան, Տիկ. Ա. Թոմասեան, Օր. Լ. եւ Պ. Ա. Պո-  
յան իրենց նրբարուեստ հոււագով, Տիկ. Ա. Գույլումձեան, Տիկ.  
Պ. Գալֆակեան, եւ Օր. Ա. Պալաքեան՝ իրենց գեղեցիկ արտա-  
սահութիւններով:

Այս առթիւ պարագ կ'զգանք մեր չնորհակալութիւնները  
յայտնել յարգելի դասախոսներուն եւ արուեստագէտներուն, ո-  
րոնք մեր երեկոյթները շահեկան եւ հրապուրիչ դարձուցին,  
նաև բոլոր անոնց որոնք դործակցեցան մեր ջանքերուն եւ  
քաջալերեցին մեր ձեռնարկները:

Սուրեւ կը դնենք 1935-ի Վարչութեան հաշուեցուցակը.—

### ՄՈՒՏԲ

### ԵԼՔ

|                |           |                   |           |
|----------------|-----------|-------------------|-----------|
| Նախորդ տարիէն  | \$ 63.38  | Նպաստ             | 780.40    |
| Անդամատուրքէ   | 84.00     | Պրինի, Օրքէսքրայի |           |
| Պրինի          | 160.00    | Պուլըթի           |           |
| Պարահանդէսէ    | 899.00    | Տպագրական եւ      |           |
| Ծանուցումէ     | 413.50    | Զանազան ծախսեր    | 874.05    |
| Զանազան հասոյթ | 108.44    | Գանձին մէջ        | 73.87     |
|                |           |                   |           |
|                | \$1728.32 |                   | \$1728.32 |

1935 եւ 1936 շրջանի Վարչութիւններու կողմէ

Ատենադպիր

Ատենապիտ

(Տիկին) Զ. Ա. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ (Տիկին) Մ. Ն. ԷՐԱՐԺԵԱՆ  
Վ. ՄՈԶԵԱՆ Գանձապիտ

### TO THE READERS

This Almanac of the C. A. R. Society has been effected through the good will and hearty co-operation of our contributors and advertisers.

With sentiments of deep appreciation, we extend to them our cordial thanks for their ready response, and our sincere wishes for the success of their various enterprises.

We hope this book will occupy a distinguished space in the home and be useful to the readers.

### CONSTANTINOPLE ARMENIAN RELIEF SOCIETY

May 2, 1936  
New York City

THE CONSTANTINOPLE ARMENIAN RELIEF SOCIETY

extends its heartfelt thanks to all those who have generously contributed for the National Hospital.

|   |          |
|---|----------|
| MR. H. GULBENKIAN .....                             | \$100.00 |
| M. M. A. and M. KARAGHEUSIAN .....                  | 50.00    |
| MR. G. AVANOZIAN .....                              | 25.00    |
| DIKRAN KHAN KELEKIAN .....                          | 25.00    |
| MR. K. KAZAZIAN .....                               | 25.00    |
| MR. H. MICHAELYAN .....                             | 25.00    |
| ARM. WOMEN'S ASSOCIATION, Washington D. C. ....     | 25.00    |
| MR. K. VROUYR, Los Angeles, Cal. ....               | 20.00    |
| MR. M. BALIOZIAN .....                              | 15.00    |
| MR. Y. HAGOPIAN .....                               | 15.00    |
| A FRIEND .....                                      | 15.00    |
| MR. O. AGHATON .....                                | 10.00    |
| MRS. S. AVEDISSIAN, Nutley, N. J. ....              | 10.00    |
| COSTIKIAN & CO. ....                                | 10.00    |
| MRS. T. HAGOPIAN .....                              | 10.00    |
| MISS KEUSSEYAN, in memory of her brother .....      | 10.00    |
| MRS. M. KOUTNOUYAN .....                            | 10.00    |
| MRS. A. PAKRADOONY, Philadelphia, Pa. ....          | 10.00    |
| MR. & MRS. V. VARJABEDIAN, Sultanabad, Persia ..... | 10.00    |
| A FRIEND .....                                      | 10.00    |
| MRS. E. ALYANAK .....                               | 5.00     |
| MR. M. AVAKIAN .....                                | 5.00     |
| A FRIEND .....                                      | 5.00     |
| MR. N. BOGHOSSIAN, Milwaukee, Wis. ....             | 5.00     |
| MRS. A. BULBUBIAN .....                             | 5.00     |
| MRS. M. H. EXERJIAN .....                           | 5.00     |

|  |      |
|--|------|
| MR. O. HAROUTUNIAN .....               | 5.00 |
| MR. H. HAZARIAN .....                  | 5.00 |
| DR. & MRS. K. JELAL .....              | 5.00 |
| MRS. Z. A. KAZANJIAN .....             | 5.00 |
| MR. G. KEBABIAN .....                  | 5.00 |
| MR. K. B. KELJIKIAN .....              | 5.00 |
| MR. D. KEOLEIAN .....                  | 5.00 |
| MR. J. P. KUTCHUK .....                | 5.00 |
| MR. M. MEGHRIKIAN & SON .....          | 5.00 |
| MICHAELIAN & KOHLBERG CO. ....         | 5.00 |
| MR. V. MOZIAN .....                    | 5.00 |
| MR. J. MOURADIAN, York, Pa. ....       | 5.00 |
| MR. S. NAHIGIAN, Chicago, Ill. ....    | 5.00 |
| MRS. N. NOURYAN .....                  | 5.00 |
| MR. L. NISHANIAN .....                 | 5.00 |
| MR. A. PAKRADOONY .....                | 5.00 |
| MR. TATOSSIAN .....                    | 5.00 |
| MRS. H. S. TAVSHANJIAN .....           | 5.00 |
| MRS. A. THOMASSIAN .....               | 5.00 |
| MR. ED. TOULOUKIAN .....               | 5.00 |
| A FRIEND from Washington Heights ..... | 5.00 |
| A FRIEND from Orange, N. J. ....       | 5.00 |
| MR. H. BILEZIKJIAN .....               | 3.00 |
| MR. V. SIMIDIAN .....                  | 3.00 |
| MR. K. ALEON .....                     | 2.50 |
| MR. A. ISBETCHERIAN .....              | 2.50 |
| A FRIEND from Forest Hills .....       | 2.00 |
| MR. S. ISKENDERIAN .....               | 2.00 |
| MR. D. KEHIAYAN .....                  | 2.00 |

## CONSTANTINOPLE ARMENIAN RELIEF SOCIETY, Inc.

### Members

Dr. V. Alekian  
Mr. K. Aleon  
Miss A. Alexander  
Miss Z. Alexander  
Mr. H. Andonian  
Mrs. S. Aprahamian  
Mrs. Y. Asadoorian  
Mr. G. Avanozian  
Mr. Z. H. Avedikian  
Dr. D. Balakian  
Mrs. D. Balakian  
Mr. K. Balakian  
Mr. H. Balikjian  
Rev. A. A. Bedikian  
Mrs. A. A. Bedikian  
Mrs. E. Beghian  
Miss S. Beghian  
Mrs. Z. Berberian  
Mr. H. Bilezikjian  
Miss A. Boghossian  
Miss T. Boyajian  
Miss L. Boyan  
Mrs. A. Bulbulian  
Mrs. H. Cambere  
Mr. H. Cambere  
Miss A. Chakirian  
Mrs. E. Devletian  
Mrs. S. Essayan  
Mr. S. Essayan  
Dr. M. H. Exerjian  
Mrs. M. H. Exerjian

Mrs. H. Gulbenkian  
Mr. H. Gulbenkian  
Dikran Khan Kelekian  
Mrs. T. Hagopian  
Mrs. Y. Hagopian  
Mr. Y. Hagopian  
Mrs. A. Hampar  
Mrs. K. Khanamirian  
Mr. K. Khanamirian  
Mrs. Hanessian  
Mr. H. Hazarian  
Mrs. Isakoulian  
Miss Isakoulian  
Mr. A. Isbetcherian  
Mrs. A. Jamgotchian  
Mrs. J. Jamgotchian  
Miss R. Jamgotchian  
Rev. M. Kalfayan  
Mrs. A. Karagheusian  
Mr. A. Karagheusian  
Mrs. M. Karagheusian  
Mr. M. Karagheusian  
Mrs. M. Karaian  
Mrs. A. Kazanjian  
Mrs. C. Kazanjian  
Mrs. Z. A. Kazanjian  
Mrs. Ch. Kazanjian  
Mr. U. Kazanjian  
Mr. H. Kavookjian  
Mrs. N. A. Kirishian  
Mrs. L. Keuleyan

Mrs. A. Funduk  
Mr. H. Khojassarian  
Mrs. A. Koumjian  
Mr. A. Koumjian  
Mr. K. Koutnouyan  
Mrs. A. Krikorian  
Mrs. M. Kurk  
Mrs. D. Kurk  
Mr. D. Kurk  
Miss E. Kurk  
Mrs. J. P. Kutchukian  
Mr. J. P. Kutchukian  
Mrs. H. Manuelian  
Mrs. M. Manookian  
Mr. N. Mestjian  
Mrs. H. Michaelyan  
Mr. H. Michaelyan  
Mr. M. Mouradian  
Dr. H. Mowsessian  
Mrs. H. Mowsessian  
Mr. V. Mozian  
Dr. A. Nakashian  
Mrs. A. Nerso  
Mr. H. Nergararian  
Mrs. H. Nigoghossian  
Mr. H. Nigoghossian  
Mr. E. Nishanian  
Mr. K. L. Nishanian  
Mrs. N. Nourian  
Mr. N. Nourian  
Mrs. A. Ourian  
Mrs. A. Pakradoony  
Mr. A. Pakradoony  
Mr. A. Papazian

Mrs. H. Khojassarian  
Mrs. Ed. Papazian  
Mr. Ed. Papazian  
Mr. H. Papazian  
Mrs. K. Papazian  
Mr. K. Papazian  
Mrs. D. Sarkissian  
Mr. D. Sarkissian  
Mrs. O. Sarraf  
Mr. O. Sarraf  
Miss K. Shamlian  
Mr. S. Shemavonian  
Mrs. H. Simonian  
Mr. H. Simonian  
Mrs. Sinanian  
Mr. Z. M. Sourian  
Mr. Y. Tahmizian  
Mrs. H. S. Tavshanjian  
Mr. D. Terzian  
Mrs. A. Thomassian  
Mr. A. Thomassian  
Mrs. M. Tiryakian  
Mr. M. Tiryakian  
Mr. Z. Topakian  
Mrs. A. Topalian  
Mrs. Z. A. Topalian  
Mrs. J. Youvanian  
Mrs. M. Tevonian  
Mrs. A. Vakassian  
Mrs. H. Vartanian  
Mrs. Yaldizjian  
Mr. H. Yousoufian  
Mr. A. Zemrootian

## CONSTANTINOPLE ARMENIAN RELIEF SOCIETY

### Patrons and Patronesses

1935 - 1936

MR. and MRS. HAGOP ANDONIAN  
DR. and MRS. DIRAN BALAKIAN  
MRS. HAROUTUNE GULBENKIAN  
MR. and MRS. HAROUTUNE MICHAELYAN  
MR. and MRS. ARSHAG KARAGHEUSIAN  
MR. and MRS. MIRAN KARAGHEUSIAN  
DIKRAM KHAN KELEGIAN  
MR. and MRS. KEGHAM KHANAMIRIAN  
MR. and MRS. YERVANT HAGOPIAN  
MRS. JOHN TELFEYAN  
MR. and MRS. HOVSEP PUSHMAN  
MR. and MRS. MIHRTAD TIRYAKIAN

MR. HAROUTUNE GULBENKIAN  
Honorary President

MR. HAIK KOJASSARIAN ..... Chairman of the Assembly  
MR. SIMON SHEMAVONIAN ..... Secretary of the Assembly

### EXECUTIVE COMMITTEE

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| MRS. M. H. EXERJIAN .....  | President       |
| MRS. A. THOMASSIAN .....   | Vice-President  |
| MRS. Z. BERBERIAN .....    | Secretary       |
| MRS. Z. A. KAZANJIAN ..... | Asst. Secretary |
| MR. V. MOZIAN .....        | Treasurer       |
| MR. J. P. KUTCHUKIAN ..... | Asst. Treasurer |

### ADVISORY BOARD

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| MRS. A. H. BULBULIAN | MR. K. L. NISHANIAN |
| MR. G. M. AVANOZIAN  | MR. W. K. NOURYAN   |
| MR. DIRAN A. KURK    | MR. Z. M. SOURIAN   |

TELEPHONE: MONUMENT 2-3221

Compliments of

## DIRAN BALAKIAN, M.D.

Office Hours: 10 to 1 — 5 to 7  
and by Appointment

600 WEST 116th STREET

NEW YORK CITY

Compliments of

## DR. V. S. AMADONY

Dental Surgeon

BROOKLYN, N. Y.

Compliments of

## ARMENIAN AID SOCIETY OF AMERICA, Inc.

276 FIFTH AVENUE

Room 402

New York

Telephone: AShland 4-2089

DR. A. S. AVAKIAN  
Surgeon Dentist

Office Hours: From 10:00 A.M. to 8:00 P.M.  
Sundays 10:00 to 12:00 A.M.

201 EAST 30th STREET

Cor. 3rd Ave. (Over the Bank Restaurant)

New York

Compliments of  
**DR. G. DONABEDIAN**  
2 EAST 54th STREET  
New York City

Tel. WASHINGTON HEIGHTS 7-1160

**DR. CHARLES KALPAKIAN**  
Surgeon Dentist  
By Appointment Only

602 WEST 180th STREET                            NEW YORK CITY

Compliments of  
**ARMENIAN SOCIAL SERVICE of N. Y., Inc.**  
Goddard Neighborhood Center

599 FIRST AVENUE                                    NEW YORK, N. Y.

Phone: LExington 2-0015                            Sundays Closed

**Dr. ARAM D. BOGHOSIAN**  
Surgeon Dentist

Wednesdays at  
1673 OCEAN PARKWAY  
Brooklyn, N. Y.

200 EAST 27th STREET  
(Cor. 3rd Ave., Apt. 38)  
New York City

Riverside 9-2975

**Dr. G. S. AGADJANIAN**  
Hours: 11 A.M. to 1 P.M. and 6 P.M. to 8 P.M.

123 WEST 93rd STREET                                    New York City

Telephone: Riverside 9-7820

**M. H. EXERJIAN, M.D.**  
Office Hours: 4 to 7 P.M. and by Appointment  
255 WEST 97th STREET

New York City

Telephone: CAledonia 5-9050

**A. K. OURIAN, M.D.**  
Hours: 12:30 to 1:30 - 4 to 7 P.M. and by Appointment

175 LEXINGTON AVENUE

Corner 31st Street                                    New York City

Compliments of

**DR. PAULINE GOODIAN HARRIAN**  
and  
**DR. Y. T. HARRIAN**  
New York City

PEnnsylvania 6-1399

WAdsworth 3-8818-8827

**ARMEN DRUG CO.**

The only Armenian Drug Store  
in New York

1539 ST. NICHOLAS AVE.  
Cor. 187th St.    New York City

Carnig Ajamian, Ph.G.

**SHELBOURNE  
HAT CO., Inc.**

65 WEST 39th STREET  
New York

Compliments of

UNITED RUG PROCESSING CORP.

Jersey City, N. J.

DR. VIRGINIA M. ALEKIAN  
SURGEON DENTIST

X-RAY

Forest Hills, L. I. Office:  
15 PORTSMOUTH PLACE

Office Hours:

Mon.-Wed.-Fri.—9:30 to 6 P.M.

Tues.-Thur.-Sat.—9:30 to 1 P.M.

New York Office:  
269 LEXINGTON AVENUE  
at 36th Street  
Office Hours:  
Tues.-Thur.-Sat.—2:30 to 7 P.M.

Նիւ Եօրքի Հ. Բ. Ը. Տիկնանց Կեդր. Յանձնախումբը կը  
հրաւիրէ իր բարեկամները մասնակցելու այս համագգային  
Միութեան Երեսներորդ Տարեդարձին առթիւ բացուած  
Մրցանիքին —

Անդամագրութիւն — Վերաշինութիւն — Կրթական Գործ  
Ընկերային Ծառայութիւն :

WHitehall 4-1460

RICHARD K. GREGORY

Counsellor at Law

99 WALL STREET  
New York

WAsh. Heights 7-0058

Հայ Ռունաբոյժ  
GEORGE ARLEN

Podiatrist

Arcade Building

587 West 181st Street  
At St. Nicholas Ave.



Compliments of

LONG ISLAND CARPET CLEANING CO.

Long Island City, N. Y.



## CONSERVATORY OF MUSICAL ART

S. VAN VALKENBURGH, Director

Incorporated under Charter Granted by the Board of Regents 1908

Strictly Private Instruction in

PIANO - VIOLIN - VOICE - WIND & STRING INSTRUMENTS

Diplomas, Certificates, Special Awards Annually

Harmony, Composition Orchestra, Glee Club

also Kiddies' Rhythm Band and Glee Club

FREE TO STUDENTS OF OUR SCHOOL

Booklet Sent on Application - Examination Free

801 WEST 181st STREET

Direct Entrance — 469 Fort Washington Ave.

W<sup>A</sup>shington Heights 7-0300

Կըստանիա՞ն

Գործածեցէ՞ն

«Արփի» ընթերցաբաներու  
Ա. Գիրքը

Պատրաստեց՝

ԴՈԿՏ. Ա. ԲԱՐՍԵՂԵԱՆ

Պատկերազարդ, արդիական  
Եւ դիւրին մեթու, նիշդ եւ  
մաքուր լեզու, լաւ տպագ-  
րութիւն: Գիճ՝ 50 Մէնը.

Շուտով լոյս կը տեսնէ

Բ. Գիրքը

Հասցէ՝ ARPI, P. O. Box 77, Allston, Mass.

Compliments of

MAJESTIC PHOTO ENGRAVING CO., Inc.

50 WEST 17th STREET

Phone WATKINS 9-4480

New York

LIFE

ACCIDENT

## VAHE. H. VARTERESIAN

Metropolitan Life Insurance Co.

EMPIRE STATE BLDG., Room 1812

NEW YORK

Telephone: CHickering 4-4077

Compliments of

TEKIRIAN, Inc.

Hoboken, N. J.

WA 7-7952

MRS. B. WEISSMAN

Appetizing & Delicatessen Store

1488 ST. NICHOLAS AVE.

Tel. Tannersville 156

## AMERICAN HOTEL

Famous for Food & Hospitality

Charlie Anmahian

P.O. BOX 296, TANNERSVILLE

Greene County, N. Y.

Telephone COlumbus 5-6779

## AUX GAY'S PINGUINS

Excellente Cuisine Francaise

345 WEST 57th STREET

NEW YORK CITY

Specialties de la Maison

BOUILLABAISSE MARSEILLAISE

ESCARGOTS A LA BOURGUIGNONNE

CANNELLONNIS A LA NICOISE

COQUILLE ST. JACQUES

HOMARD A L'AMERICAINE

CASSOULET TOULOUSAIN

LOngacre 5—4691-4692-4693-4694

License No. WW-186 — I-117

## AMBASSADOR WINE CO., Inc.

We carry a large assortment of

Imported Wines of Rare Vintages

at Prices that will Surprise You

SHIPMENTS MADE TO ALL PARTS OF UNITED STATES

153-159 WEST 27th STREET

NEW YORK

Compliments of

## KASHAN CARPET CLEANING CO.

Astoria, Long Island

LIFE

ACCIDENT

VAHE. H. VARTERESIAN

Metropolitan Life Insurance Co.

EMPIRE STATE BLDG., Room 1812

NEW YORK

Telephone: CHICKERING 4-4077

Compliments of

TEKIRIAN, Inc.

Hoboken, N. J.

WA 7-7952

MRS. B. WEISSMAN

Appetizing & Delicatessen Store

1488 ST. NICHOLAS AVE.

Tel. Tannersville 156

AMERICAN HOTEL

Famous for Food & Hospitality

Charlie Anmahian

P.O. BOX 296, TANNERSVILLE

Greene County, N. Y.

Telephone COLUMBUS 5-6779

AUX GAY'S PINGUINS

Excellente Cuisine Francaise

345 WEST 57th STREET

NEW YORK CITY

Specialties de la Maison

BOUILLABAISSE MARSEILLAISE

ESCARGOTS A LA BOURGUIGNONNE

CANNELLONNIS A LA NICOISE

COQUILLE ST. JACQUES

HOMARD A L'AMERICAINE

CASSOULET TOLOUSAIN

LONGACRE 5—4691-4692-4693-4694

License No. WW-186 — I-117

AMBASSADOR WINE CO., Inc.

We carry a large assortment of

Imported Wines of Rare Vintages

at Prices that will Surprise You

SHIPMENTS MADE TO ALL PARTS OF UNITED STATES

153-159 WEST 27th STREET

NEW YORK

Compliments of

KASHAN CARPET CLEANING CO.

Astoria, Long Island

EST. 1907

LE. 2-4390



Radios  
Combinations



H. VARTERESIAN

DIAMONDS

Jewelry - Watches - Repairing

383 Third Ave. New York City

Armenian  
Oriental  
Records



Tel. WAdsworth 3-6953

Կեսարական լիստիր ապուլստ, Թարմ միս  
Պոլսական անուշեղէն եւ շաբաթեղէններ:

M. MEKJIAN

Oriental Groceries and Meats  
Call and Delivery

1589 St. Nicholas Ave. (Bet. 189th & 190th Sts.) New York

Telephone: ASHland 4-8458

A. KEHAYAN

Fancy Grocery and Importer Wholesale and Retail  
380 THIRD AVENUE NEW YORK

Telephone: CAledonia 5-2843

ARAM MOVEL RADIO SERVICE

Grad. El. Eng., Univ. of Illinois — Member R. C. A. Institutes, Inc.

113 LEXINGTON AVENUE (Near 28th Street) NEW YORK, N. Y.

Telephone: WAdsworth 3-9869 Apartment 5B

FRENCH LINGERIE  
Hand Sewing, Embroidering and Monogramming  
MISS T. BOYAJIAN

601 WEST 184th STREET NEW YORK CITY

## POSTAGE STAMPS OF ARMENIA



The above complete set of 16 stamps, picturing Mount Ararat, ruins of Ani, Lake Goktcha and Sevan Monastery, Armenian Soldier and Fisherman, etc., only 35c. Every Armenian ought to have a set.

VAHAN MOZIAN, Inc.

10 E. 39th ST., New York

Compliments of

KITAB ENGRAVING CO., Inc.

New York City

CHATHAM PRINTING CO., Inc.

(Formerly ARMENIA PRESS)

Printers and Publishers

NOW LOCATED AT  
137-139 EAST 25th STREET, NEW YORK

Magazines, Catalogues and All Kinds of  
Commercial Work

Telephone: MURray Hill 4-3639

With the Compliments of

S. GREGORY TAYLOR

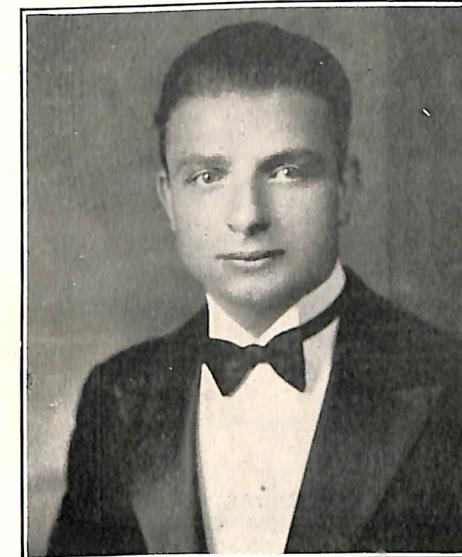
## HOTEL ST. MORITZ



Café de la Paix :: Rumpelmayer

50 Central Park South

New York City



EDWARD D. JAMAKORDZIAN

The Only Armenian  
UNDERTAKER  
In Greater New York

212 East 30th Street

---

LEXington 2-2660

CHAPEL ACCOMMODATIONS  
In Any Vicinity

SERVICE — ANY DISTANCE — ANY HOUR

Compliments of  
KERMAN CARPET CLEANING CO.  
Nutley, N. J.

## THE PERA PALACE

A MODERN SUMMER RESORT

On the Summit of the Catskill Mountains

HAINES FALLS

GREENE COUNTY, N. Y.

Tel. Washington Heights 3-1307

MRS. V. AKOPIANTZ

## AUDUBON BEAUTY SALON

All Branches of Beauty Culture

Expert Work at Reasonable Prices

Permanent Waving and Hair Coloring

422 AUDUBON AVENUE (Bet. 186th & 187th Sts.)

NEW YORK CITY

ՃԱՆ ՕՀԱՆԵԱՆ

Հայ Նպարավանա

Արեւելեան Մաքուր Նպարեղէնինը

1514A ST. NICHOLAS AVE. (at 186th St.)

NEW YORK, N. Y.

Telephone: WAdsworth 3-1304

Tel. MUrray Hill 4-8095

T. KAVEZIAN, Prop.

## NEAR EAST PAVILION RESTAURANT

ARMENIAN DISHES and PASTRIES

Arrangements for Special Parties

103 LEXINGTON AVENUE

NEW YORK CITY

ԸՓԹԱՌԻՆԻ ՄԻԱԿ ՀԱՅ ՍՈՒՐՃԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԻ.

## JAVA COFFEE CO.

1535 ST. NICHOLAS AVENUE

Between 186th & 187th Sts.

New York, N. Y.

ՍԵՒՓԱԿԱԲԱՏԼԻՌ Մ. ԹՕՓԱԼԵԱՆ

## TWIN BALKANS

### BALKAN RESTAURANT

129 EAST 27th STREET

### BALKAN HOTEL

TENNERSVILLE, Greene County,  
Catskill, N. Y.

Misak Cholakian, Prop.

Compliments of

RUG RENOVATING CO.

Astoria, L. I.

ESTABLISHED 1921

**GEORGE C. APOSTLE**  
**UNDERTAKER**  
• CHAPELS •  
NEW YORK BROOKLYN  
455 W. 43<sup>RD</sup> ST. 219 ATLANTIC AVE.  
(TEL. PEnn.6-25862587) (TEL. MAIN 4-7611-7612)



Positively New York's Oldest and Largest Funeral Establishment  
Handling Armenian Clientele for the Last 14 Years.

ՊԱՏԵԼՈՒԹԻՒՆ

Եկուր մեր քով տունի վերաբերեալ ամեն տեսակ ԿԱՀ ԿԱ-  
ԱՍԻՆԵՐՈՒ համար, նաև Linoleum-ի (Մուշամպա):

Մեզ գալէդ առաջ նայիր դուրսի զները: Մենք տասը տո-  
կոս ալ պակասի կուտանիֆ: Ապրանքները նաշակիդ կը յար-  
մաքի, իսկ գիները բասկիմ:

J. & B. FURNITURE CO.

1518 St. Nicholas Avenue, cor. 186th St., New York, N. Y.  
Դիմեցէֆ ՊԱՐԳԵՒ ԶՈՒԴԱՍՁԵԱՆԻ կամ ԶԱՐԵՀ ՄՈԶԵԱՆԻ

Compliments of

ՖԻՔՍԱՆ ՍԻՐԱՄԱՐԴԻ  
(The DIXI PRESS)

Tel. STuyvesant  
9-7591

22 East 24th Street  
New York

ADDITIONAL MEMBERS

Mrs. Vahram Manoukian Mr. Vahram Manoukian  
Mr. Dickran Barsamian

## LINOTYPE PRINTING CO.

M. R. TASCHENBERGER, Prop.

BOOK AND JOB PRINTING

Moderate Prices

199 BANK STREET

WATERBURY, CONN.

Compliments of

# Motorola

America's Finest **AUTO RADIO**

DAGAVAR & DAGAVAR

1750 GRAND CONCOURSE

BRONX, N. Y.

Tel. Washington Heights 7-0268

## EDWARD ARSLANIAN

Domestic and Imported Oriental Groceries

Fresh Meats and Poultries

Most Friendly Store in Washington Heights

376 AUDUBON AVENUE

Tel. MURRAY HILL 4-8793

## MEDINAH COMPANY, Inc.

Manufacturers of High Grade Turkish Cigarettes

Խակ եւ խսկ արեւելեան հոտակուրեամբ պատրաստեալ  
սիկարէքներ, թթվական ծխախոտներով կը շինեն՝ դիրա-  
մատչելի գներով :

Մոնոկրամ կամ Խնիչընով մասնաւոր ապավրանք կ'ընդունենք :

Կատարեալ զոհացում կ'ապահովենք. փորձեցէ եւ վստահ  
ենք քէ զոհ պիտի մնաք :

114 LEXINGTON AVENUE

NEW YORK CITY



Visit the Orient, Under the Shadow of Radio City

# Golden Horn

Restaurant

ARMENIAN CUISINE, AT ITS BEST

A RENDEZVOUS FOR COCKTAILS, FINE WINES,  
AND EXCELLENT FOOD.

The Famous Shish Kebab Broiled on Charcoal Broilers.

39 WEST 51st STREET

Between 5th and 6th Avenues

NEW YORK

TELEPHONE: ELDORADO 5-8900





ARMENIAN FUNERAL HOME

148 EAST 27<sup>th</sup> ST. N.Y.CITY

MURRAY HILL 4-6040

ԱՐԵՎԻ ՀԵՏԱԿԱՆ ԵՎ ՀԱՅԵԼՈՅԱՌ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

Չ. ԳԱՎԱԿԱՆ

Unlicensed

ՀԱՅԱՀԱՆԻ ՑՈՒՑԱՆ

L.B. ԿՈՒՐԻԼԱՆ

"Oldest and Largest Armenian Undertaking  
Establishment in Greater New York"

Telephone PLaza 3-7448

### RADIO CITY JEWELRY SHOP

Unusual Values in  
DIAMONDS and WATCHES

Expert Watch and Jewelry Repairing

ARAM MISSIRLIAN

69 WEST 52nd STREET

TOMPKINS SQUARE 6-5818

ESTABLISHED 1912



*Raised Letter Press*

ARSEN NERSO, PROP.

PRINTER OF THIS BOOKLET

Ամեն տեսակ տպագրական գործեր կ'ստանանեն

42 East 23rd Street



ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0141861

13321